

ACCU-CHEK® Mobile

Roche

NAVODILA ZA UPORABO

**SISTEM ZA MERJENJE RAVNI
GLUKOZE V KRVÍ**



Vsebina

Uvod	2
1 Vaš novi sistem in sprožilna naprava	4
2 Koraki pred merjenjem	7
3 Priprava sprožilne naprave	9
4 Merjenje ravni glukoze v krvi	12
5 Nastavitve merilnika	18
6 Uporaba merilnika kot dnevnika	22
7 Analiza vrednosti glukoze na osebni računalnik	26
8 Zvokovni način	31
9 Preverjanje delovanja	34
10 Meni Orodja	36
11 Čiščenje in razkuževanje sistema	38
12 Menjava baterij	40
13 Pogoji za merjenje in shranjevanje	41
14 Sporočila in napake	43
15 Odlaganje sistema med odpadke	46
16 Tehnični podatki	47
17 Informacije za uporabnike	48
18 Razlaga znakov	49

Ta navodila za uporabo vsebujejo opozorila, previdnostne ukrepe in opombe:

 OPOZORILO	 PREVIDNOSTNI UKREP	OPOMBA
OPOZORILO označuje predvidljivo resno nevarnost.	PREVIDNOSTNI UKREP opisuje ukrep, ki ga morate sprejeti za varno in učinkovito uporabo izdelka ali za preprečevanje poškodb izdelka.	OPOMBA vašo pozornost usmeri na pomembne informacije, ki vam pomagajo kar najbolje izkoristiti izdelek.

Uvod

Predvidena uporaba

Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Mobile

Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Mobile s kasetami za merjenje Accu-Chek Mobile je namenjen za kvantitativno merjenje glukoze v sveži kapilarni polni krvi iz prsta kot pomoč pri nadzorovanju učinkovitosti vodenja ravni glukoze.

Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Mobile skupaj s kasetami za merjenje Accu-Chek Mobile je namenjen *in vitro* diagnostični samokontroli oseb s sladkorno boleznijo.

Sprožilna naprava Accu-Chek FastClix

Sprožilna naprava Accu-Chek FastClix je naprava za enostaven in skoraj neboleč odvzem kapilarne krvi iz prstnih blazinic. Sprožilna naprava Accu-Chek FastClix je samo za osebno uporabo! Za odvzem krvi se sprožilna naprava lahko uporablja samo pri eni osebi. Če sprožilno napravo uporabljajo tudi drugi ljudje, vključno z družinskimi člani, ali če jo zdravstveno osebje uporabi za odvzem krvi pri več različnih osebah, obstaja tveganje prenosa okužb. Zato ta sprožilna naprava ni primerna za profesionalno uporabo v zdravstvenih ustanovah. Izdelek ni sterilen. Ciljna skupina uporabnikov tega izdelka so ljudje, ki izvajajo samokontrolo ravni glukoze v krvi.

Lancete Accu-Chek FastClix

V bobenčku z lancetami je šest lancet Accu-Chek FastClix. Bobenček je namenjen za uporabo v sprožilni napravi Accu-Chek FastClix. Vsaka lanceta v njem se uporabi le enkrat. V bobenčku z lancetami Accu-Chek FastClix je 6 lancet in namenjen je uporabi s sprožilno napravo Accu-Chek FastClix za enostaven in skoraj neboleč odvzem kapilarne krvi. Bobenček z lancetami je izdelek za enkratno uporabo, tako da je vsaka od 6 lancet v njem le za enkratno uporabo. Vsaka lanceta ima zaščitno kapico, ki zagotavlja sterilnost do prve uporabe. Že

uporabljen bobenček z lancetami je zaščiten pred ponovno uporabo.

Indikacije in kontraindikacije

Indikacija za uporabo sistema Accu-Chek Mobile

Sistem Accu-Chek Mobile je namenjen spremljanju učinkovitosti nadzora glukoze. Ta sistem ni namenjen za postavitev diagnoze diabetes mellitus, pa tudi ne za merjenje z neonatalnimi krvnimi vzorci iz popkovine.

Indikacije za uporabo sprožilne naprave Accu-Chek FastClix

Sprožilna naprava Accu-Chek FastClix je indicirana za uporabo v okviru samokontrole sladkorne bolezni.

Kontraindikacije

Kontraindikacij ni.

Predvideni uporabnik/ciljna populacija

Sistem Accu-Chek Mobile

- Sistem Accu-Chek Mobile je namenjen za samotestiranje pri osebah s sladkorno boleznijo (večkratna uporaba pri enem bolniku).
- Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Mobile skupaj s kasetami za merjenje Accu-Chek Mobile ni namenjen za *in vitro* diagnostično testiranje ob pacientu, ki ga izvede zdravstveno osebje v zdravstvenih ustanovah.
- Sistem Accu-Chek Mobile je namenjen samo za samotestiranje.

Vrsta merilnika

Accu-Chek Mobile (model U1)

Sprožilna naprava Accu-Chek FastClix

Predvideni uporabniki so osebe s sladkorno boleznijo ali skrbniki, ki pomagajo osebam s sladkorno boleznijo pri uporabi izdelka.

Ciljna populacija so osebe s sladkorno boleznijo naslednjih starostnih skupin: otroci, mladostniki in odrasli. Pred prvo uporabo

sprožilne naprave na otrocih se posvetujte z zdravstvenim osebjem.

Sprožilna naprava je namenjena večkratni uporabi pri enem bolniku. Lancete so namenjene samo za enkratno uporabo.

Omejitve

- Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Mobile se lahko uporablja samo s kaseto za merjenje Accu-Chek Mobile in samo zunaj telesa. Sistem, sestavljen iz merilnika in kasete za merjenje, je primeren samo za samokontrolo.
- Pri merjenju ravni glukoze v krvi naj osebam z oslabljenim vidom pomaga kdo z dobrim vidom.
- Sistem ni primeren za merjenje iz drugega vbodnega mesta z AST-kapico.

Dodatne omejitve so navedene v navodilu kasete za merjenje.

Drugi izdelki za uporabo s sprožilno napravo Accu-Chek FastClix

S sprožilno napravo Accu-Chek FastClix lahko uporabite samo bobenčke z lancetami Accu-Chek FastClix.

OPOZORILO

• Nevarnost okužbe

Vsak predmet, ki pride v stik s človeško krvjo, je možen vir okužbe. **Merilnik Accu-Chek Mobile in sprožilna naprava Accu-Chek FastClix sta namenjena samo za osebno uporabo!** Merilnik in sprožilna naprava nimata nobenih funkcij za zaščito pred navzkrižno okužbo. Merilnika in sprožilne naprave ne smete uporabljati za merjenje glukoze v krvi pri več kot eni osebi. Če merilnik ali sprožilno napravo uporabljajo tudi drugi ljudje, vključno z družinskimi člani, ali če zdravstveno osebje uporablja ta merilnik za merjenje ravni glukoze v krvi ali to sprožilno napravo za odvzem krvi pri več različnih osebah, obstaja tveganje prenosa okužb.

Merilnik Accu-Chek Mobile in sprožilna naprava Accu-Chek FastClix nista primerna za profesionalno uporabo. Merilnika in sprožilne naprave ne uporabljajte v zdravstvenih ustanovah.

• Tveganje zadušitve

Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti.

- Majhne dele shranjujte nedosegljivo majhnim otrokom in osebam, ki bi lahko pogoltnile majhne dele.

• Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Ravnanje z merilnikom s strani slabovidnih oseb lahko privede do nepravilnega delovanja in napačne interpretacije zaslonskih prikazov. Slepim in slabovidnim mora pri uporabi merilnika vedno pomagati oseba, ki dobro vidi.

- Neupoštevanje navodil za uporabo merjenja glukoze v krvi ali navodil za shranjevanje in ravnanje lahko povzroči napačno vrednost glukoze. Skrbno si preberite in upoštevajte napotke v navodilih za uporabo ter navodilih za kasete za merjenje in kontrolne raztopine.

OPOMBA

Zelo priporočljivo je, da imate na voljo rezervno metodo merjenja. Če merjenje ni mogoče, lahko pride do zakasnitve pri odločitvah glede zdravljenja in do resnega zdravstvenega stanja. Primeri rezervnih metod merjenja vključujejo rezervni merilnik in testne lističe ali kaseto za merjenje. Glede drugih možnih rezervnih metod se posvetujte z zdravstvenim osebjem ali farmacevtom.

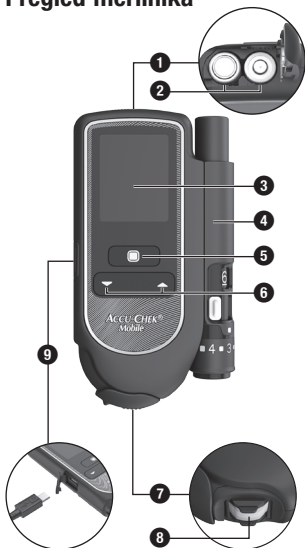
Registrirajte svoj merilnik na spletni strani.*

Več o tem si lahko preberete v 17. poglavju, *Informacije za uporabnike*.

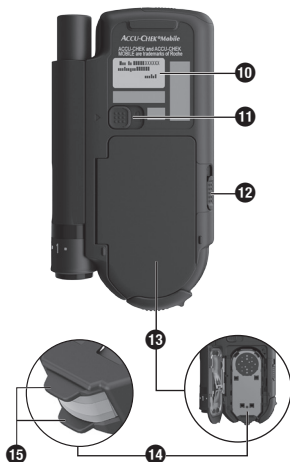
*Ni na voljo v vseh državah.

1 Vaš novi sistem in sprožilna naprava

Pregled merilnika

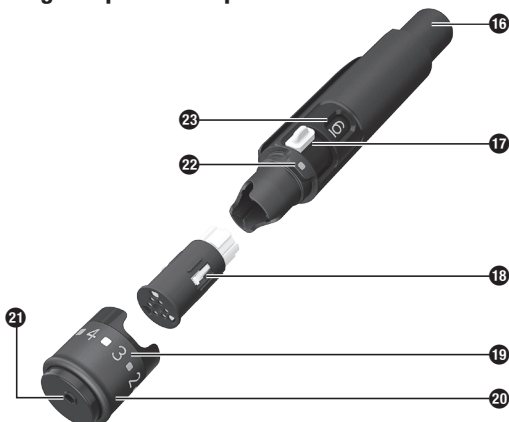


- 1 Pokrov predela za bateriji**
- 2 Bateriji** (informacije o ustreznih vrstah baterij najdete v 12. poglavju)
- 3 Prikazovalnik**
- 4 Sprožilna naprava** (pritrjena)
- 5 Tipka za vklop/izklop in potrditev**
- 6 Tipki za pomik višje/nizje**
- 7 Zaščitni pokrov**
- 8 Testno polje** (na vrhu kasete, pripravljeno za merjenje)
- 9 Vrata za USB** – za priklop na računalnik za analizo podatkov



- 10 Identifikacijska ploščica** z mersko enoto mg/dL ali mmol/L
Preverite, ali vaš merilnik prikazuje mersko enoto, ki jo sicer uporabljate.
- 11 Drсни gumb** za sprostitve sprožilne naprave
- 12 Drсни gumb** za odpiranje pokrova predela za kaseto
- 13 Pokrov predela za kaseto**
- 14 Kasete za merjenje** (v merilniku)
- 15 Distančnika**

Pregled sprožilne naprave



- 16 Sprožilni gumb** (za napenjanje in sprožanje)
- 17 Gumb** za pripravo nove lancete
- 18 Bobenček z lancetami**, ki vsebuje 6 lancet
- 19 Številčne oznake za globino vboda** (11 globin vboda)
- 20 Vrtljiva kapica**
- 21 Odprtina** za lanceto
- 22 Oznaka za globino vboda**
- 23 Okence**, ki kaže število razpoložljivih lancet

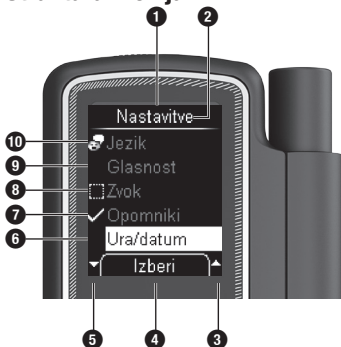
Uporaba tipk in menijev

V tem poglavju je opisano, kako se merilnik uporablja s pomočjo tipk in menijev, kako so meniji sestavljeni in kaj pomenijo uporabljeni znaki.

Tipke na merilniku

Tipka	Ime	Znak	Pomen
	Tipka za vklop/ izklop in potrditev		S to tipko lahko: - Merilnik vključite ali izklopite, če pritisnete in držite približno 2 sekundi - Izvršite ukaz, ki je prikazan na prikazovalniku nad tipko (pritisnite in spustite) Primer: Ukaz Izberi izbere poudarjeno postavko.
	Tipka za pomik nižje		S tipko 1 lahko: - V meniju ali seznamu se pomikate navzdol - Zmanjšate številčno vrednost
	Tipka za pomik višje		S tipko 2 lahko: - V meniju ali seznamu se pomikate navzgor - Povečate številčno vrednost

Struktura menija



- 1 Meni
- 2 Naslov prikaza ali menija (npr. *Nastavitve*)
- 3 Znak pomeni, da so nad najvišjim elementom na prikazovalniku še drugi.
- 4 Prikazani ukaz (npr. *Izberi*) potrdite s pritiskom na tipko . Za kateri ukaz gre, lahko vidite na prikazu.

- 5 Znak pomeni, da zadnjemu elementu na prikazovalniku sledijo še drugi.
- 6 Izbrana postavka je označena z rumeno podlago. S pritiskom na tipko  potrdite izbiro. Odpre se ustrezen meni.
- 7 Znak  pomeni, da je funkcija (npr. *Opomniki*) vključena.
- 8 Znak  pomeni, da je funkcija (npr. *Zvok*) izključena.
- 9 Neizbrane možnosti v meniju.
- 10 Možnosti v *Glavnem meniju* in možnost *Jezik* v meniju *Nastavitve* imajo znak na levi strani (na primer  za *Jezik*).

Delovanje

Vključitev merilnika

Če pritisnete in držite tipko  (približno 2 sekundi), se merilnik vključi.

Po preverjanju prikazovalnika merilnik najprej prikaže razpoložljivo število merenj na kaseti za merjenje in nato odpre *Glavni meni*.

Izključitev merilnika

Izberite ukaz *Izklop* v *Glavnem meniju*.

ali

Pritisnite in držite tipko  tako dolgo, da so vse črte na prikazu zapolnjene (približno 2 sekundi).

Vrnitev v nadrejeni meni

Nazaj odpre nadrejeni meni trenutno prikazanega menija.

2 Koraki pred merjenjem

Preverjanje merske enote

Glejte *Pregled merilnika*,  *Identifikacijska ploščica*.

OPOZORILO

Tveganje za resne poškodbe

Vrednosti glukoze so lahko izražene v dveh različnih merskih enotah (mg/dL ali mmol/L).

Nepravilna merska enota lahko privede do napačne razlage rezultatov merjenja in do napačnih priporočil za zdravljenje, kar lahko povzroči resne neželene zdravstvene učinke.

Nikoli ne uporabljajte merilnika ravni glukoze v krvi z napačno mersko enoto! Vedno uporabljajte merilnik s pravilno mersko enoto, na katero ste navajeni. Merske enote na svojem merilniku ne morete spremeniti. Če ne veste, katera merska enota je primerna za vas, se posvetujte s svojim zdravstvenim osebjem. Če na identifikacijski ploščici ni prikazana merska enota, ki jo sicer uporabljate, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Vstavljanje nove kasete za merjenje

Predn začnete uporabljati nov merilnik ravni glukoze v krvi, morate vanj vstaviti kaseto za merjenje.

Prvo kaseto za merjenje vstavite v merilnik, še preden odstranite zaščitno folijo z baterij in začnete merilnik uporabljati.

OPOZORILO

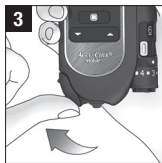
Tveganje za resne poškodbe

Kasete za merjenje, ki so poškodovane ali nepravilno shranjene ali uporabljene, lahko privedejo do napačnih vrednosti glukoze. To lahko vodi v napačne odločitve glede zdravljenja.

- Kaset za merjenje ne uporabljajte, če sta plastični vsebnik ali folija poškodovana. Testna polja so občutljiva na vlažnost.
- Kasete za merjenje vedno shranjujte v zaprtem plastičnem vsebniku. Neodprt plastični vsebnik ščiti kaseto za merjenje pred poškodbami in vlago.
- Kasete za merjenje prenašajte samo v zaprtem plastičnem vsebniku ali v merilniku.
- Vizualno preglejte kasete za merjenje. Če je kaset za merjenje počena ali kako drugače poškodovana, je ne uporabljajte. Kaseto za merjenje zavrzite med odpadke.
- Preberite navodilo kasete za merjenje. Navodilo vsebuje dodatne pomembne informacije, na primer o shranjevanju in možnih vzrokih za napačne vrednosti glukoze.

1 Odprite škatlico s kaseto za merjenje (po perforaciji). Iz nje vzemite plastični vsebnik.

2 Vzemite kaseto za merjenje iz plastičnega vsebnika.



Odprite zaščitni pokrov.

- 4** Obrnite merilnik, tako da je zadnja stran obrnjena navzgor.



Potisnite drsni gumb za pokrov predela za kaseto navzgor v smeri puščice, da odprete pokrov.



Vstavite kaseto za merjenje v merilnik, tako da je srebrna stran obrnjena navzgor.



Pritisnite pokrov predela za kaseto, tako da se zapre s slišnim KLIK.

- 8** Zaprite zaščitni pokrov.

Uporabnost kasete za merjenje

Veljavnost kasete za merjenje je odvisna od roka uporabe in od roka uporabnosti kasete.

Rok uporabe: Čas, v katerem je treba porabiti kaseto za merjenje, potem ko se s plastičnega vsebnika odstrani folija. Rok uporabe v dnevih je natisnjen na škatlici in v navodilih kasete za merjenje zraven znaka

Rok uporabnosti: Datum, do katerega je kaseto za merjenje uporabna, če jo hranimo v neodprtem plastičnem vsebniku. Rok uporabnosti je natisnjen na škatlici kasete za merjenje ali na foliji, zraven znaka

Če je kateri od obeh datumov – rok uporabe ali rok uporabnosti – pretekel, s tako kaseto za merjenje ne morete več opraviti nobenega merjenja.

Če ste začeli merjenje in bo veljavnost kasete kmalu potekla oziroma je že potekla, se prikaže sporočilo v zvezi s tem.

Prvo sporočilo se prikaže 10 dni pred potekom uporabnosti kasete, naslednjič pa 5 dni, 2 dneva in 1 dan pred potekom.

Če je uporabnost kasete za merjenje že potekla, se prikaže sporočilo v zvezi s tem.

Odstranjevanje zaščitne folije in lističa

Prikazovalnik merilnika je zaščiteno z zaščitno folijo in kontakti baterij so zaščiteni z zaščitnim lističem.



Odstranite zaščitno folijo s prikazovalnika.

- 2** Povlecite zaščitni listič baterij v smeri nazaj iz merilnika.

Nastavitev jezika

Po prvi vključitvi se samodejno prikaže meni za izbiro jezika. Izberete lahko privzeti jezik ali pa namesto tega kateri drug jezik.



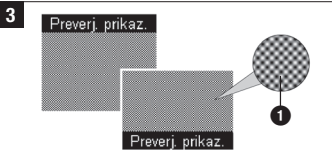
S tipkama izberite želeni jezik. Za označitev jezika pritisnite tipko .



Za potrditev izbranega jezika pritisnite tipko .

OPOMBA

Če ste pomotoma izbrali napačen jezik, lahko to nastavitev pozneje spremenite. Meni *Jezik* je označen z znakom .



Preverite, ali so na prikazovalniku **1** kakšne nepravilnosti. Merilnik približno po 2 sekundah samodejno zapusti preverjanje prikazovalnika.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Napačna razlaga prikazanih vrednosti glukoze zaradi napak v prikazovalniku lahko privede do napačnih odločitev glede zdravljenja.

Preverite, ali so na prikazovalniku nepravilnosti. Vrednosti glukoze morda ne bodo pravilno prikazane. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Merilnik prikaže razpoložljivo število merjenj na kaseti za merjenje. Nato se prikaže *Glavni meni*.

3 Priprava sprožilne naprave

S sprožilno napravo lahko odzimate kapljico krvi iz prstne blazinice. Globino vboda lahko nastavite na eno od 11 različnih nastavitev in jo tako prilagodite svoji koži. Vstavite nov bobenček s 6 sterilnimi lancetami v sprožilno napravo. Z vsako lanceto lahko odzimate kri le enkrat. Ko uporabite šesto lanceto, morate zamenjati

bobenček z lancetami. Sprožilno napravo lahko uporabljate pritrjeno na merilnik ali samostojno. Sprožilna naprava ni primerna za merjenje ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta z AST-kapico.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost okužbe

- Če je sprožilna naprava ali bobenček z lancetami prišla/-el v stik s krvjo, je možen prenos okužb.
- Zaradi nevarnosti okužbe s patogeni, ki se prenašajo s krvjo, sprožilne naprave in bobenčka z lancetami ne delite z nikomer, niti z družinskimi člani. Zdravstveno osebje ne sme uporabljati sprožilne naprave za odvzem krvi pri več kot eni osebi.
- Lancete v bobenčku z lancetami lahko izpadejo ali se poškodujejo zaradi mehanske obremenitve sprožilne naprave, na primer zaradi padca. To lahko povzroči, da lancete štrlijo ven in se kontaminirajo. Če je sprožilna naprava ali bobenček z lancetami padel/padla na tla ali je bil/-a izpostavljen/-a kateri drugi mehanski obremenitvi, jo/ga pregledjte glede poškodb, npr. razpok. Če je sprožilna naprava ali bobenček z lancetami poškodovan/-a ali če lanceta štrli iz bobenčka z lancetami, ne uporabljajte sprožilne naprave ali bobenčka z lancetami.

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Nevarnost poškodbe

- Stik sprožilne naprave s kožo lahko razdraži kožo. Če vaša koža postane razdražena ali vneta, se posvetujte z zdravstvenim osebjem.
- Če lanceto zabodete v trdo površino in ne v kožo, lahko poškodujete iglo.

Lanceto uporabite samo za odvzem kapljice krvi.

- Nekateri deli sprožilne naprave, na primer sprožilni gumb, se med uporabo lahko sprožijo. Sprožilne naprave ne usmerjajte v obraz ali druge ljudi.

Če v embalaži najdete lancete, jih ne uporabljajte. Lancete zavržite. Uporabite lahko vse bobenčke z lancetami iz embalaže. Če slučajno vstavite bobenček z manjkajočimi lancetami, ne morete odvzeti krvi vsakič, ko pripravite novo lanceto. V tem primeru preprosto naložite naslednjo lanceto.

Vstavljanje bobenčka z lancetami

V sprožilno napravo Accu-Chek FastClix vstavite samo bobenčke z lancetami Accu-Chek FastClix. Druge lancete ali bobenčki z lancetami lahko povzročijo napačno delovanje sprožilne naprave ali jo trajno poškodujejo.

Ko vstavljate bobenček z lancetami, ne pritisnite istočasno sprožilnega gumba. Ne vstavljajte bobenčka z lancetami tako, da je sprožilni gumb v stiku s podlago, na primer na mizi. S tem lahko sprožite lanceto in se nenamerno zbadete.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost okužbe

Če je bobenček z lancetami poškodovan, so lancete morda nesterilne in povzročijo okužbo.

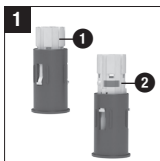
Vizualno preglejte bobenček z lancetami. Če je bobenček z lancetami deformiran, počen ali kako drugače poškodovan, ga ne uporabljajte. Zavržite bobenček z lancetami.

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Nevarnost okužbe

- Na mestu vboda, ki ni bilo očiščeno, je možna okužba. Pred odvzemom krvi očistite mesto vboda.
- Če je rok uporabnosti bobenčka z lancetami potekel, so lancete morda nesterilne. Uporabite le bobenčke z lancetami z nepretečenim rokom uporabnosti. Rok uporabnosti je natisnjen ob simbolu  na ovojninici.
- Če je sprožilna naprava ali kapica prišla v stik s krvjo, je možen prenos okužb.

Očistite in razkužite sprožilno napravo in kapico vedno, preden jo kdo drug vzame v roke, na primer da bi vam pomagal.



Vzemite nov bobenček z lancetami **1**.

Porabljene bobenčke z lancetami prepoznate po rdeči črti **2**.



S sprožilne naprave snemite kapico.



Vstavite nov bobenček z lancetami, z belim delom naprej.



4 Ponovno natakните kapico.
Kapica je nameščena pravilno, ko jo potisnete do konca. Kapica se mora slišno in občutno zaskočiti.



Zavrtite kapico, da se prikaže oznaka z želeno globino vboda.

Nastavitev globine vboda

Globino vboda lancete lahko nastavite na eno od 11 možnih nastavitev. Nastavitve so razdeljene na 6 polovičnih in 5 celih nastavitev. Nastavite globino vboda, ki vam ustreza. To omogoča skoraj neboleč odvzem krvi, za merjenje pa boste pridobili primeren vzorec krvi.

Oznaka za globino vboda na sprožilni napravi (srebrni kvadrateg) označuje trenutno nastavitev globine vboda. Višja je številka, večja je globina vboda. Med številkami so polovične globine vboda.

Če to sprožilno napravo uporabljate prvič, vam priporočamo, da nastavite srednjo globino vboda, npr. 3.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe

Če je globina vboda pregloboka, lahko vbod poškoduje otroke.

Pred prvo uporabo sprožilne naprave na otrocih se posvetujte z zdravstvenim osebjem. Začnite z najmanjšo globino vboda.

Nastavitve



- 1** = oznaka za globino vboda
- 2** = polovična nastavev

Namestitev nove lancete

Ko vstavite nov bobenček z lancetami, je nova lanceta že pripravljena za uporabo. Potem ko ste si s sprožilno napravo odvzeli vzorec krvi, morate za naslednji odvzem imeti pripravljeno novo lanceto. V naslednjih korakih je prikazano, kako pripravite novo lanceto:



Potisnite vrtljivi gumb **1** v smer **A** in nato nazaj v smer **B**.



Okence **2** na strani sprožilne naprave zdaj prikazuje, da je na voljo ena lanceta manj.

Ko se v okencu **2**, ki prikazuje število preostalih lancet,

prikaže število 1, zaklepni mehanizem prepreči vrtljivemu gumbu **1**, da bi se vrtil naprej. Ne pritiskajte vrtljivega gumba preko tega zaklepnega mehanizma.

Menjava bobenčka z lancetami

Ko porabite šesto, zadnjo lanceto, se v okencu sprožilne naprave prikaže številka 1. Zamenjajte bobenček z lancetami z novim.

V porabljenem bobenčku z lancetami je vgrajen varnostni mehanizem, ki onemogoča ponovno uporabo. Porabljene bobenčke z

lancetami odlagajte med odpadke v skladu z ustreznimi predpisi v državi.



S sprožilne naprave snemite kapico.



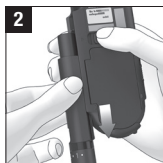
Iz sprožilne naprave izvlecite bobenček z lancetami.

3 Vstavite nov bobenček, z belim delom naprej. Ponovno natakните kapico.

Snemanje sprožilne naprave



Potisnite drsni gumb za sprožilno napravo v smeri puščice do konca. Držite drsni gumb v tem položaju.

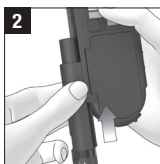


Povlecite sprožilno napravo v smeri puščice.

Pritrjevanje sprožilne naprave



Pri pritrtjevanju sprožilne naprave se morajo vodila na sprožilni napravi in na merilniku zaskočiti.



Potisnite sprožilno napravo v smeri puščice vzdolž merilnika, tako da se zaskoči.

4 Merjenje ravni glukoze v krvi

Ko v sprožilno napravo vstavite bobenček z lancetami in nastavite globino vboda, lahko izmerite raven glukoze v krvi.

Upoštevajte naslednja pomembna navodila za merjenje ravni glukoze v krvi.

⚠ OPOZORILO

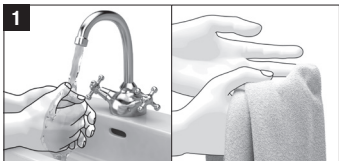
Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

- Nepravilna izvedba merjenja ravni glukoze v krvi lahko privede do napačnih vrednosti glukoze, kar je lahko vzrok za napačna priporočila za zdravljenje in resno škoduje zdravju. Za pravilno merjenje ravni glukoze v krvi pazno sledite navodilom.
- Če kapljico krvi nanašajo slabovidne osebe, lahko pride do napačnih vrednosti glukoze. Pri nanašanju kapljice krvi naj osebam z oslabiljenim vidom pomaga kdo z dobrim vidom. Če uporabljate zvokovni način: Bodite pozorni na piske. Dobro preberite poglavje *Zvokovni način*.

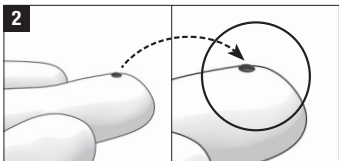
OPOMBA

Ko merilnik zahteva, da nanesete kapljico krvi, imate približno 2 minuti časa, da kri nanesete na testno polje. Če v tem času krvi ne nanesete, se merilnik izključi in testno polje je izgubljeno.

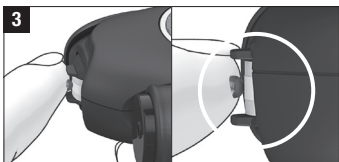
Pravilno



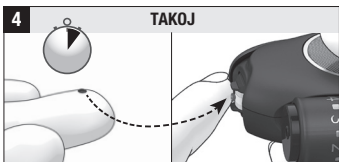
Pred merjenjem ravni glukoze v krvi: Umijte si roke s toplo vodo in milom ter jih dobro splaknite, da odstranite vidne in nevidne sledi ostankov glukoze, npr. od hrane ali pijače. Roke si dobro osušite s čisto brisačo.



Vedno uporabite majhno, svežo, lepo oblikovano kapljico krvi.



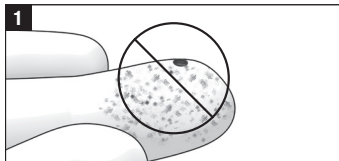
Kapljico krvi nanesite **samo** na sredino testnega polja. Testnega polja, ki je med distančnikoma na vrhu kasete, se dotaknite samo s kapljico krvi. Zato se s prstom le rahlo dotaknite distančnikov, brez nepotrebnega pritiska. Prst držite čim bolj pri miru.



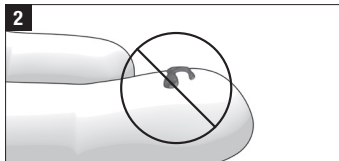
Ko se oblikuje kapljica krvi, jo takoj nanesite na testno polje. Umaknite prst s kasete za merjenje, takoj ko se zasliši pisk in se prikaže **Merjenje**

OPOMBA: Piske lahko slišite le, če so vklopljeni.

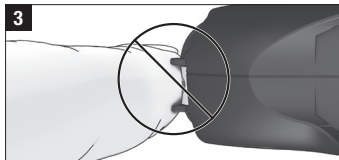
Napačno



Če je mesto vboda neumito, umazano ali lepljivo (npr. zaradi ostankov glukoze od hrane ali pijače), **ne** izvajajte merjenja ravni glukoze v krvi.



Za merjenje ravni glukoze v krvi **ne** uporabite razmazane ali razlite kapljice krvi. Kapljice krvi ne razmazajte po testnem polju.



Ne poskušajte potisniti prsta med distančnika in ne pritiskajte na testno polje. Preprečite premikanje ali tresoče gibe.

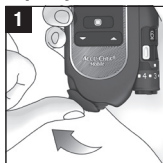


Pri nanašanju kapljice krvi na testno polje se **ne** obotavljajte. Ko se zasliši pisk in se prikaže *Merjenje ...*, se s prstom več ne dotikajte distančnikov.

Začetek merjenja ravni glukoze v krvi

Merjenje ravni glukoze v krvi lahko začnete na 2 načina: Tako da odprete zaščitni pokrov ali iz *Glavnega menija*.

Začetek merjenja ravni glukoze v krvi z odpiranjem zaščitnega pokrova:



Odprite zaščitni pokrov.
Če je bil merilnik izključen, se bo zdaj vključil.

Zaslišali boste pisk, nato merilnik zažene preverjanje prikazovalnika.

- 2** Preverite, ali so na prikazovalniku kakšne nepravilnosti.
- 3** Nato se izpiše razpoložljivo število merenj in zahteva, da si umijete roke. Merilnik pomakne testno polje na vrh kasete.

OPOMBA

Medtem ko se nastavlja testno polje, se ne dotikajte vrha kasete in ne postavljajte predmetov v bližino vrha kasete.

Kmalu po tem, ko se testno polje pomakne na vrh kasete, se prikaže zahteva *Nanesite kapljico* in zasliši se pisk.

Zaščitni pokrov lahko odprete, tudi če je merilnik že vključen. V tem primeru merilnik preklopi na *Merjenje*.

Začetek merjenja ravni glukoze v krvi iz *Glavnega menija*:

- 1** Če je merilnik izključen: Vključite merilnik s tipko



Izberite *Merjenje*.

- 3** Nato se izpiše razpoložljivo število merenj in zahteva, da si umijete roke. Odprite zaščitni pokrov.
Če želite preklicati merjenje, pritisnite tipko .
- 4** Po zahtevi *Prosimo, umijte si roke!* se novo testno polje pomakne na vrh kasete in prikaže se zahteva *Nanesite kapljico*.

Odvzem kapljice krvi

Za odvzem krvi so načelno primerni vsi prsti. Priporočamo, da kapilarno kri odvajate iz stranskega dela prstne blazinice, saj je ta predel najmanj občutljiv za bolečino.

Za odvzem krvi vedno uporabite novo lanceto. S tem zmanjšate tveganje okužbe, odvzem krvi pa je skoraj neboleč.

Sprožilno napravo uporabljajte le z nameščeno kapico.

OPOZORILO

Nevarnost okužbe

- Če je bila lanceta že uporabljena, je možen prenos okužb.
Za odvzem krvi uporabite lanceto samo enkrat.
- V redkih primerih se lanceta po odvzemu krvi ne povleče nazaj v sprožilno napravo.
Prepričajte se, da po odvzemu krvi lanceta ne štrli ven. Če lanceta štrli, sprožilno napravo previdno postavite na stran. Shranite jo nedosegljivo za druge osebe in se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

PREVIDNOSTNI UKREP

Nevarnost okužbe

- Na mestu vboda, ki ni bilo očiščeno, je možna okužba.
Pred odvzemom krvi očistite mesto vboda.
- Če je rok uporabnosti bobenkca z lancetami potekel, so lancete morda nesterilne.
Uporabite le bobenčke z lancetami z nepretečenim rokom uporabnosti. Rok uporabnosti je natisnjen ob simbolu  na ovojnjini.



1 Namestite sprožilno napravo na izbrano mesto vboda in jo čvrsto pritisnite. Pritisnite do konca na sprožilni gumb. Lanceta se v enem samem koraku napne in sproži. Lanceta vbode v kožo.

- 2 Da spodbudite oblikovanje kapljice krvi, nežno masirajte prst v smeri proti prstni blazini. Ko se oblikuje kapljica krvi, jo takoj nanesite na testno polje.

OPOMBA

Pri nanašanju kapljice krvi na testno polje se ne obotavljajte.

Količina krvi, ki se pojavi na mestu vboda, je odvisna od nastavitve globine vboda in moči pritiska sprožilne naprave na prst.

Če ste pridobili premalo krvi, pri naslednjem odvzemu krvi sprožilno napravo pritisnite močneje. Če krvi še vedno ni dovolj, postopoma povečujte globino vboda.

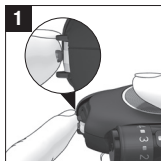
Če pridobite prevelik vzorec krvi, zmanjšajte globino vboda.

Vedno uporabite majhno, svežo, lepo oblikovano kapljico krvi.

Nanos kapljice krvi

Merilnik lahko držite v roki ali pa ga medtem, ko kri nanašate na testno polje, odložite. Ko nanašate kapljico krvi, morate imeti testno polje v vidnem polju.

Nanesite le toliko krvi, kolikor je potrebno. Odvečna kri se lahko kontaminira in povzroči okužbe med nadaljnjim testiranjem.



Kapljico krvi nanesite **samo** na sredino testnega polja. Distančnika vam pomagata, da pravilno nanesete kapljico krvi.

- S kapljico krvi se dotaknite testnega polja, ne da bi pri tem s prstom pritiskali na testno polje.
- Zato prst le rahlo položite na distančnika, ne da bi z njim pritiskali na testno polje.
- Prst držite čim bolj pri miru.

2 Testno polje vsrka kapljico krvi.

Umaknite prst s kasete za merjenje, takoj ko se zasliši pisk in se prikaže *Merjenje ...*

Testno polje je namreč vsrkalo dovolj krvi. Peščena ura kaže, da merjenje poteka.



Merjenje traja približno 5 sekund, odvisno od koncentracije glukoze v krvi. Na prikazovalniku se prikaže vrednost glukoze in merilnik

zapiska. Merilnik shrani vrednosti glukoze. Zaprite zaščitni pokrov, da se merilnik izključi.

Znaki, povezani z vrednostmi glukoze

Z vrednostjo glukoze se lahko prikažejo naslednji znaki:

Simbol	Pomen
	Bateriji sta skoraj prazni.
	Pri merjenju je bila temperatura zunaj dovoljenega območja od +10 °C do +40 °C.
	Vrednost glukoze je višja od zgornje meje nastavljenega ciljnega območja.
	Vrednost glukoze je nižja od spodnje meje nastavljenega ciljnega območja.

Znaki namesto vrednosti glukoze

Merilnik meri vrednosti glukoze v območju med 0,6 mmol/L in 33,3 mmol/L. Če je vrednost glukoze zunaj tega območja, se prikaže eden od naslednjih znakov:

Simbol	Pomen
LO	Vrednost glukoze je nižja od 0,6 mmol/L.
HI	Vrednost glukoze je višja od 33,3 mmol/L.

OPOZORILO

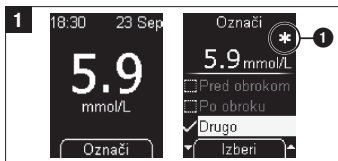
Tveganje za resne poškodbe

Prikaz **LO** lahko pomeni, da je vrednost glukoze zelo nizka (možna je resna hipoglikemija). Prikaz **HI** lahko pomeni, da je vrednost glukoze zelo visoka (možna je resna hiperglikemija).

Če se **LO** ali **HI** ujema z vašim počutjem, takoj upoštevajte navodila zdravstvenega oseba. Če se **LO** ali **HI** ne ujema z vašim počutjem, opravite preverjanje delovanja s kontrolno raztopino. Ponovite merjenje ravni glukoze v krvi. Če se tudi ta rezultat merjenja ne sklada z vašim počutjem, se obrnite na zdravstveno osebo.

Označevanje vrednosti glukoze

Označevanje vrednosti glukoze je namenjeno zaznamku dogodkov, povezanih s to vrednostjo glukoze ali določeno značilnostjo vrednosti glukoze. Vrednost glukoze lahko označite samo po merjenju, ko je še izpisana na prikazovalniku.



Prikaže se meni *Označi*. Tu lahko označite vrednost glukoze. Izbirate lahko med 4 različnimi oznakami. Znak za dodano oznako je desno zgoraj nad vrednostjo glukoze. V zgornjem primeru je vrednost glukoze označena z znakom  *Drugo* ①.

Simbol	Pomen
	<i>Pred obrokom</i> (jabolko): Za vrednosti glukoze, izmerjene pred obrokom.
	<i>Po obroku</i> (obgrizeno jabolko): Za vrednosti glukoze, izmerjene po obroku.
	<i>Drugo</i> (zvezdica): Pomen te oznake lahko določite sami.
	<i>Preverjanje delovanja</i> (znak stekleničke): Za preverjanje delovanja, pri katerem se namesto krvi na testno polje nanese kontrolna raztopina.

Odstranitev oznake

- Izberite oznako, ki jo želite odstraniti. Dodano oznako prepoznate po znaku desno zgoraj nad vrednostjo glukoze.
- Pritisnite tipko , da odstranite oznako.

Ocenjevanje vrednosti glukoze

Na vrednosti glukoze med drugim vplivajo tudi način prehranjevanja, jemanje zdravil, zdravstveno stanje, stres in telesna aktivnost.

⚠ OPOZORILO

• Tveganje za resne poškodbe

- Napačne vrednosti glukoze (rezultati merjenja) lahko privedejo do napačnih priporočil za zdravljenje in resno škodujejo zdravju.
- Preden prilagodite svoje zdravljenje, se posvetujte z zdravstvenim osebjem.
- Če je vrednost glukoze pod ali nad območjem ravni glukoze v krvi, ki ste ga določili skupaj z zdravstvenim osebjem, se posvetujte z zdravstvenim osebjem.
- Če vrednost glukoze ustreza vašemu počutju, upoštevajte navodila zdravstvenega osebja.
- Ob prenizki ali previsoki vrednosti glukoze v krvi se nemudoma obrnite na svoje zdravstveno osebje.
- Starejše vrednosti glukoze ne ustrezajo več vašemu trenutnemu počutju.
- Za svoje zdravljenje upoštevajte samo vrednosti glukoze, ki niso starejše od 15 minut.
- Če se vrednosti glukoze večkrat ne skladajo z vašim počutjem, preverite točke v razdelku *Vzroki za neustrezne vrednosti glukoze in sporočila o napakah*.

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Tveganje za resne poškodbe

Napačne vrednosti glukoze (rezultati merjenja) lahko privedejo do napačnih priporočil za zdravljenje.

Če vrednost glukoze ne ustreza vašemu počutju, npr. da je nepričakovano visoka ali nizka, izvedite preverjanje delovanja s kontrolno raztopino Accu-Chek Mobile.

Potem ponovite merjenje ravni glukoze v krvi. Če se tudi ta vrednost glukoze ne sklada z vašim počutjem, se posvetujte s svojim zdravstvenim osebjem.

Vzroki za neustrezne vrednosti glukoze in sporočila o napakah

Če merilnik večkrat prikaže neustrezne vrednosti glukoze ali sporočila o napakah, vam pri odpravljanju vzroka lahko pomaga naslednji pregled.

Če nobeden od teh vzrokov ni pravi, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Vzrok	Ukrep
Ali ste opazili in upoštevali omejitve uporabe merilnika pri določenih fizioloških pogojih in uporabi določenih zdravil?	Preberite razdelek <i>Omejitve</i> v navodilih kasete za merjenje.
Mesto vboda je umazano ali lepljivo. Umazanija je lahko nevidna.	Pred merjenjem ravni glukoze v krvi: Umijte si roke s toplo vodo in milom ter jih dobro splaknite, da odstranite vidne in nevidne sledi ostankov glukoze, npr. od hrane ali pijače. Roke si dobro osušite s čisto brisačo.
Kapljico krvi ste nanesli prezgodaj.	Kapljico krvi nanesite na testno polje, šele ko se na prikazovalniku prikaže <i>Nanesite kapljico</i> .
Kapljico krvi ste nanesli prepozno.	Ko se oblikuje kapljica krvi, jo takoj nanesite na testno polje.

Vzrok	Ukrep
Kapljica krvi se je razmazala ali razlila.	Vedno uporabite majhno, svežo, lepo oblikovano kapljico krvi.
Kapljico krvi ste nanesli na straneh ali na robu testnega polja.	Kapljico krvi nanesite samo na sredino testnega polja.
Prst ste pritisnili na testno polje.	S kapljico krvi se dotaknite testnega polja, ki je med distančnikoma na vrhu kasete. Prst rahlo položite na distančnika, ne da bi z njim pritiskali na testno polje. Testnega polja kasete se lahko dotakne samo kapljica krvi.
Premikanje ali tresoči gibi med nanosom krvi.	Med nanašanjem kapljice krvi držite prst in merilnik čim bolj pri miru.
Testno polje je bilo predolgo v stiku s kapljico krvi.	Umaknite prst s testnega polja, takoj ko se zasliši pisk in se prikaže <i>Merjenje</i>
Kapljica krvi je bila uporabljena za dve merjenji.	Za vsako merjenje uporabite novo, svežo kapljico krvi.
Temperatura med merjenjem je bila prenizka ali previsoka.	Za merjenje ravni glukoze v krvi mora biti temperatura med +10 in +40 °C. Pomaknite se v prostor, kjer je temperatura najmanj +10 °C in največ +40 °C, in počakajte, da se temperatura merilnika prilagodi tej temperaturi.

Vzrok	Ukrep
Merilnik ali kasete za merjenje sta bila napačno shranjena.	Merilnik in kasete za merjenje shranjujte v skladu s predpisanimi pogoji za shranjevanje (glejte poglavje <i>Pogoji za merjenje in shranjevanje</i> ter navodilo za uporabo kaset za merjenje).
Prišlo je do vzroka za napako, opisanega v navodilu kaset za merjenje.	Preverite, ali je možen kateri od omenjenih vzrokov za napako.
Merilnik je padel na tla.	Izvedite preverjanje delovanja.

OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Če vam je merilnik padel na tla, lahko to privede do neustreznih vrednosti glukoze ali sporočil o napakah.

Izvedite preverjanje delovanja s kontrolno raztopino in preverite, ali merilnik še vedno deluje pravilno. Če so rezultati preverjanja izven dovoljenega območja, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

5 Nastavitve merilnika

Pregled nastavitev

Meni	Možne izbire
Jezik	Različni jeziki
Glasnost	5 ravni (<i>Tiho</i> in 4 ravni glasnosti)
Zvoki	<i>Piski</i> : Vključi ali izključi piske <i>Opomniki</i> : Vključi ali izključi piske za opomnike <i>Zvokovni način</i> : Vkllop ali izklop zvokovnega načina

Meni	Možne izbire
Opomniki	Do 7 opomnikov na dan – prostonastavljivi dnevni opomniki
Ura/datum	Ura: Nastavitev ure Datum: Nastavitev datuma Zapis časa: Nastavitev zapisa časa (8 oblik zapisa) (oblika zapisa za uro in datum)
Ciljno območje	Nastavitev zgornje in spodnje meje Vključi/izključi ciljno območje
Osvetlitev	3 ravni

Za odpiranje menija *Nastavitve*: Pojdite v *Nastavitve* v *Glavnem meniju*. Tam lahko izberete različne menije z nastavitvami, kot je prikazano v tabeli.

Nastavitev jezika

Besedilo na prikazovalniku je lahko v katerem koli jeziku, ki je na voljo v nastavitvah.



Izberite *Jezik* v meniju *Nastavitve*.

2 Pojdite do želenega jezika.

3 Potrdite izbrani jezik.

Spreminjanje napačno nastavljenega jezika

Jezik lahko spremenite na naslednji način:

1 Vključite merilnik s tipko

Počakajte, da se prikazovalnik ne spreminja več.

Dvakrat pritisnite tipko .

Meni *Nastavitve* () je zdaj poudarjen.

2 Pritisnite .

Meni *Jezik* () je zdaj poudarjen.

Pritisnite .

Opre se meni *Jezik*.

3 S tipkama izberite želeni jezik.

Pritisnite .

Prikaže se izbrani jezik.

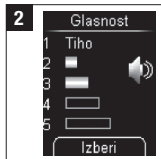
Pritisnite .

Merilnik se vrne v meni *Nastavitve*.

Nastavitev glasnosti

Glasnost piskov lahko nastavite na 5 različnih ravni.

Daljši je stolpec na prikazovalniku, večja je glasnost. Na ravni glasnosti 1 (*Tiho*) se piski ne slišijo.



Nastavitev zvoka

V meniju *Zvok* lahko nastavite piske, piske za opomnike ter vključite ali izključite zvokovni način. Obstajajo različne nastavitve piskov, in sicer:

Piski: Če so *Piski* vključeni, pri merjenju zapiska:

- ko merilnik pomakne testno polje na vrh kasete za merjenje,
- ko se prikaže poziv *Nanesite kapljico*, da na testno polje lahko nanesete kri ali kontrolno raztopino,
- ko se merjenje začne in se prikaže *Merjenje ...*,
- ko se prikaže rezultat,
- ko se prikaže sporočilo o napaki.

Da bi lahko slišali piske, mora biti glasnost nastavljena na raven od 2 do 5.

Opomniki: Če so *Opomniki* vključeni, se ob nastavitvi opomnika oglasi pisk.

Zvokovni način: Če je vključen zvokovni način, vas merilnik vodi skozi merjenje ravni glukoze v krvi z zgoraj omenjenimi piski.

Vključitev in izključitev zvoka

Piske, Opomnike in Zvokovni način lahko vključite ali izključite.

Postopek je opisan na primeru *Piski*:



OPOMBA

- Če želite uporabljati opomnike, morajo biti vključeni *Opomniki* in *Piski*.
- Če želite uporabiti zvočni način, mora biti vključen *Zvokovni način* in *Piski*.

Nastavitev opomnikov

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Tveganje hipoglikemije

Če piskov za funkcijo opomnika ne nastavite tako, da jih slišite, obstaja nevarnost, da boste zamudili opomnik za merjenje ravni glukoze v krvi.

Če želite uporabljati opomnike, morate vključiti *Opomnike* in *Piske* ter prilagoditi glasnost glede na svoje potrebe. Glasnost opomnikov nastavite tako, da jih boste zaznali glede na osebne razmere in okolico.

Nastavite lahko največ 7 opomnikov.

Tudi če je merilnik izključen, se bo *Opomnik* prikazal vsak dan ob nastavljenem času. Če ste v meniju *Zvok* vključili *Opomnike*, se bodo oglasili tudi piski.

Izključitev piska ob sporočilu *Opomnik*



Ko se prikaže opomnik, lahko izključite piske. Pritisnite ▼ ali ▲.

Če ne pritisnete nobene tipke, se merilnik po 20 sekundah samodejno izključi.

Opomnik se ponovi šele naslednji dan.

Če ste si raven glukoze v krvi izmerili 10 minut ali manj pred nastavljenim opomnikom, se opomnik ne oglasi.

Nastavitev novega opomnika

- 1 Izberite *Novo* v meniju *Opomniki*.
- 2 Nastavite ure in minute ter potrdite za nadaljevanje.
Samo v 12-urnem zapisu časa:
Izberite *am* ali *pm*.
- 3 Merilnik prikaže nastavljeni čas opomnika. Hkrati se opomnik tudi vključi.
- 4 Merilnik se vrne v meni *Opomniki*. Prikaže se nastavljeni čas opomnika.

Vključitev ali izključitev opomnika

Na prikazovalniku je seznam obstoječih opomnikov.

- 1 Pojdite do opomnika, ki ga želite aktivirati/deaktivirati.
- 2 Pritisnite tipko  da opomnik vključite  ali izključite .

Spreminjanje ali brisanje opomnika

- 1 Izberite čas opomnika, ki ga želite spremeniti ali izbrisati.
- 2 Izberite *Uredi* ali *Briši*.

Nastavitev ure, datuma in oblike zapisa časa

Ura in datum sta v merilniku že prednastavljena. Preverite uro in datum ter ju popravite, če odstopata od trenutnega časa ali datuma.

Vse vrednosti glukoze se shranijo skupaj z uro in datumom. Če ura in datum nista nastavljena pravilno, se vrednosti glukoze ne morejo analizirati pravilno glede na čas.

Nastavitev ure

1 Pojdite na *Ura* v meniju *Ura/datum*.

2 Za nastavitev ur in minut uporabite tipki ▼ in ▲.

Nastavitev datuma

Vrstni red za dan, mesec in leto je pri vnosu datuma odvisen od izbranega zapisa časa. Postopek je enak v vseh primerih, le vrstni red se razlikuje.

Možna so naslednja zaporedja:

dan.mesec.leto



mesec/dan/leto



leto/mesec/dan



1 Pojdite na *Datum* v meniju *Ura/datum*.

2 Za nastavitev dneva, meseca in leta uporabite ▼ in ▲.

Izbira oblike zapisa časa

1 Pojdite na *Zapis časa* v meniju *Ura/datum*.

2 S tipkama ▼ in ▲ izberite želeni zapis časa.

Nastavitev ciljnega območja

Vnesete lahko osebno ciljno območje glukoze v krvi (privzeta nastavitev: Izključeno).

Vrednosti glukoze, ki so nad tem ciljnim območjem, bodo označene z znakom ↑.

Vrednosti glukoze, ki so pod tem ciljnim območjem, bodo označene z znakom ↓.

Ciljno območje podaja vrednosti glukoze, ki se morajo doseči, če je zdravljenje optimalno. Posvetujte se z zdravstvenim osebjem o ciljnem območju, primernem za vas.

Ciljno območje nastavite z vnosom spodnje in zgornje meje. Spodnjo mejo lahko nastavite med 2,8 in 5,5 mmol/L. Zgornjo mejo lahko nastavite med 5,5 in 11,1 mmol/L. Obe meji se lahko nastavitva po korakih za 0,1 mmol/L.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Uporaba spodnje meje ciljnega območja ne more nadomestiti informacij o hipoglikemiji, ki vam jih lahko poda vaše zdravstveno osebje.

Če želite uporabiti spodnjo mejo ciljnega območja kot opozorilo za morebitno hipoglikemijo (nizka glukoza v krvi), upoštevajte naslednje: Opozorilo je zanesljivo samo, če je meja pravilno nastavljena. Zato vam priporočamo, da meje ne nastavite brez predhodnega posvetovanja z zdravstvenim osebjem.

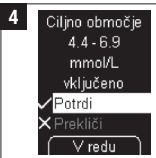
Nastavitev ciljnega območja



V meniju *Nastavitve* izberite *Ciljno območje*.

2 Izberite *Uredi*.

3 Nastavite spodnjo in zgornjo mejo.



Prikaže se nastavljeno ciljno območje. Ciljno območje se hkrati tudi vključi.

5 Izberite *Nazaj*, da se vrnete na meni *Nastavitve*.

Vključeno ciljno območje prepoznate po znaku , izključeno pa po znaku .

Če želite spremeniti ciljno območje, na zaslonu ciljnega območja izberite *Uredi*.

Nastavitev osvetlitve

Osvetlitev besedila in znakov na prikazovalniku lahko nastavite na eno od 3 ravni.

Čim več stolpcev na prikazovalniku je zapolnjenih, tem bolj bo osvetljen prikazovalnik.

1 Izberite *Osvetlitev* v meniju *Nastavitve*.



Nastavite zeleno osvetlitev.

6 Uporaba merilnika kot dnevnika

Merilnik lahko shrani največ 2000 rezultatov merjenja, skupaj z uro in datumom. Merilnik shranjuje naslednje podatke:

- vse rezultate
- vse znake, ki se izpišejo skupaj z rezultati
- vse nastavljene oznake

Ko so vsa spominska mesta zasedena, se rezultat na zadnjem mestu izbriše, da naredi prostor najnovejšemu izmerjenemu rezultatu.

V meniju *Spomin* so naslednje možnosti:

- **Vsi rezultati:** Prikaz vseh shranjenih rezultatov
- **Povprečja:** Prikaz povprečij zadnjih 7, 14, 30 ali 90 dni
- **PC-analiza:** Prikaz in analiza shranjenih vrednosti glukoze na osebem računalniku

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Uporaba starejših vrednosti glukoze za spremembo zdravljenja lahko privede do neustreznih prilagoditev zdravljenja.

Ne spreminjajte svojega zdravljenja le na podlagi ene same vrednosti glukoze v spominu. Preden spremenite zdravljenje na podlagi shranjenih vrednosti glukoze, se o tem posvetujte s svojim zdravstvenim osebjem.

Priklic shranjenih rezultatov

1 V Glavnem meniju izberite *Spomin* .

2 Izberite *Vsi rezultati*.



Prikaže se zadnji shranjeni rezultat. Znaki, shranjeni skupaj z rezultatom, se prikažejo desno nad rezultatom.

4 Lahko pa pritisnete in držite tipko  (najmanj 2 sekundi), da se merilnik vključi.

Prikaže se zadnji shranjeni rezultat.

5 Pritisnite tipko , da se prikaže naslednji najstarejši rezultat.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Upoštevajte, da se preverjanje zaslona zaobide, če merilnik vklopite tako, da pritisnete in držite ▼.

Nepravilnosti na prikazovalniku lahko privedejo do napačne razlage prikazanih vrednosti glukoze. Preden uporabite prejšnjo vrednost glukoze iz merjenja, ki je bilo opravljeno pred manj kot 15 minutami, opravite ročno preverjanje prikazovalnika.

Če držite tipko ▼ ali ▲ pritisnjeno, se rezultati prikazujejo v hitrem zaporedju, najprej počasi, nato hitreje. Ko se prikazovalnik ustavi, se prikaže najstarejši oziroma najnovejši rezultat.

Ni shranjenih rezultatov



Če je zadnji (najnovejši) rezultat v spominu prikazan kot *XX,X mmol/L*, namesto datuma in ure pa črtice, potem zadnje merjenje ni dalo nobenega

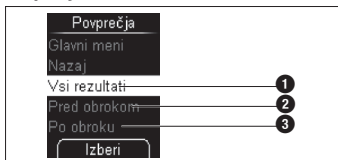
rezultata. V tem primeru je bilo pri zadnjem merjenju prikazano sporočilo o napaki ali pa niste nanесли kapljice krvi (oz. kontrolne raztopine) po prikazu poziva *Nanesite kapljico*. Po naslednjem merjenju z rezultatom se bo rezultat, prikazan kot X, izbrisal iz spomina.

Če v merilniku ni nobenih meritev, bo prav tako prikazano *XX,X mmol/L*.

Priklic povprečij

Merilnik lahko iz shranjenih vrednosti glukoze izračuna povprečja.

Povprečja



Izberete lahko vrednosti glukoze, ki naj se upoštevajo v izračunu povprečij:

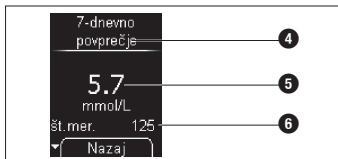
- *Vsi rezultati* ①
- Samo vrednosti glukoze z oznako *Pred obrokom* ②
- Samo vrednosti glukoze z oznako *Po obroku* ③

Ko izberete vrednosti, lahko izberete časovno obdobje, v katerem so bile pridobljene vrednosti glukoze. Zanjih 7, 14, 30 ali 90 dni.

Povprečje bo izračunano iz vseh vrednosti glukoze glede na vašo izbiro. Pri izračunu povprečij se ne upoštevajo naslednje vrednosti glukoze:

- Meritve s kontrolno raztopino (označene z )
- Rezultati izven merilnega območja (označene z **LO** ali **HI**)

Časovna obdobja

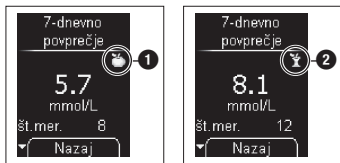


Z izbiro časovnega obdobja ④ določite le povprečje, ki bo najprej prikazano. S tipkama ▲▼ lahko preskakujete iz enega obdobja v drugo. Merilnik bo prikazal povprečje rezultatov ⑤, poleg tega pa tudi število vrednosti glukoze (imenovane *Merjenje*), iz katerega se je to povprečje izračunalo ⑥.

1 V Glavnem meniju izberite *Spomin*.

- 2** Izberite *Povprečja*.
- 3** Izberite *Vsi rezultati*, *Pred obrokom* ali *Po obroku*.
- 4** Izberite časovno obdobje, v katerem so bile vrednosti glukoze pridobljene: 7, 14, 30, ali 90 dni.

Pred obrokom/Po obroku



Povprečne vrednosti *Pred obrokom* so označene z znakom  **1**. Povprečne vrednosti *Po obroku* so označene z znakom  **2**.

Pri izračunu povprečij se ne upoštevajo naslednje vrednosti glukoze:

- Vrednosti glukoze izven izbranega časovnega obdobja
- Vrednosti glukoze brez časa in datuma
- Rezultati preverjanja delovanja
- Rezultati izven merilnega območja (označene z **LO** ali **HI**)

7 Analiza vrednosti glukoze na osebem računalniku

Obstajata **dva načina** prikaza vrednosti glukoze na računalniku prek menija *PC-analiza*:

- **Prenos podatkov** prenese vrednosti glukoze v računalnik. Za prikaz in analizo podatkov v računalniku lahko uporabite posebno programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni (na primer programsko opremo Accu-Chek Smart Pix).
- **Poročila** vam omogočajo prikaz in analizo vrednosti glukoze na osebem računalniku z uporabo funkcije dnevnika v merilniku in spletnega brskalnika, brez potrebe po dodatni programski opremi.

PREVIDNOSTNI UKREP

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Če merilnik povežete z napravami, ki ne veljajo za varne, to lahko vpliva na merilnik. To lahko povzroči napačne vrednosti glukoze.

Merilnik povežite samo z varnimi in zaupanja vrednimi napravami. Ne povezujejte ga s tujimi ali javnimi računalniki. Pred uporabo določene programske opreme se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Tveganje za resne poškodbe

Da bi se izognili električnemu udaru, pri prenosu podatkov uporabljajte samo preverjene naprave USB.

Ne uporabljajte poškodovanih naprav.

Začetna nastavitve

Določite lahko, kako naj se merilnik odzove, ko ga povežete z osebnim računalnikom.

- 1** V *Glavnem meniju* izberite možnost *Spomin*.
- 2** V meniju *Spomin* izberite *PC-analiza*.
- 3** V meniju *PC-analiza* izberite *Privzeto*.
- 4** V meniju *Privzeto* izberite *Prenos podatkov* ali *Poročila*.

Glede na izbrano privzeto nastavitve se bo analiza vrednosti glukoze (rezultatov merjenja) začela s funkcijo *Prenos podatkov* ali *Poročila*.

Med prenosom vrednosti glukoze merjenje ni mogoče.

OPOMBA

Če želite uporabljati funkcijo, ki omogoča prenos podatkov, potrebujete posebno programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni, ki analizira shranjene vrednosti glukoze.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Upoštevajte, da se preverjanje zaslona zaobide, če merilnik vklopite tako, da pritisnete in držite ▼.

Nepravilnosti na prikazovalniku lahko privedejo do napačne razlage prikazanih vrednosti glukoze. Preden uporabite prejšnjo vrednost glukoze iz merjenja, ki je bilo opravljeno pred manj kot 15 minutami, opravite ročno preverjanje prikazovalnika.

Če držite tipko ▼ ali ▲ pritisnjeno, se rezultati prikazujejo v hitrem zaporedju, najprej počasi, nato hitreje. Ko se prikazovalnik ustavi, se prikaže najstarejši oziroma najnovejši rezultat.

Ni shranjenih rezultatov



Če je zadnji (najnovejši) rezultat v spominu prikazan kot *XX,X mmol/L*, namesto datuma in ure pa črtice, potem zadnje merjenje ni dalo nobenega

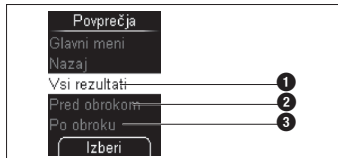
rezultata. V tem primeru je bilo pri zadnjem merjenju prikazano sporočilo o napaki ali pa niste nanесли kapljice krvi (oz. kontrolne raztopine) po prikazu poziva *Nanesite kapljico*. Po naslednjem merjenju z rezultatom se bo rezultat, prikazan kot *X*, izbrisal iz spomina.

Če v merilniku ni nobenih meritev, bo prav tako prikazano *XX,X mmol/L*.

Priklic povprečij

Merilnik lahko iz shranjenih vrednosti glukoze izračuna povprečja.

Povprečja



Izberete lahko vrednosti glukoze, ki naj se upoštevajo v izračunu povprečij:

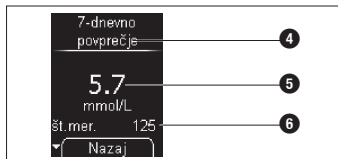
- *Vsi rezultati* ①
- Samo vrednosti glukoze z oznako *Pred obrokom* ②
- Samo vrednosti glukoze z oznako *Po obroku* ③

Ko izberete vrednosti, lahko izberete časovno obdobje, v katerem so bile pridobljene vrednosti glukoze. Zanjih 7, 14, 30 ali 90 dni.

Povprečje bo izračunano iz vseh vrednosti glukoze glede na vašo izbiro. Pri izračunu povprečij se ne upoštevajo naslednje vrednosti glukoze:

- Meritve s kontrolno raztopino (označene z )
- Rezultati izven merilnega območja (označeni z *LO* ali *HI*)

Časovna obdobja

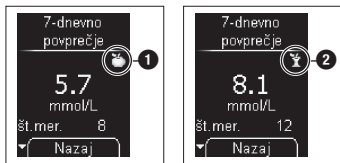


Z izbiro časovnega obdobja ④ določite le povprečje, ki bo najprej prikazano. S tipkama ▲▼ lahko preskakujete iz enega obdobja v drugo. Merilnik bo prikazal povprečje rezultatov ⑤, poleg tega pa tudi število vrednosti glukoze (imenovane *Merjenje*), iz katerega se je to povprečje izračunalo ⑥.

1 V Glavnem meniju izberite *Spomin*.

- 2** Izberite *Povprečja*.
- 3** Izberite *Vsi rezultati*, *Pred obrokom* ali *Po obroku*.
- 4** Izberite časovno obdobje, v katerem so bile vrednosti glukoze pridobljene: 7, 14, 30, ali 90 dni.

Pred obrokom/Po obroku



Povprečne vrednosti *Pred obrokom* so označene z znakom **1**. Povprečne vrednosti *Po obroku* so označene z znakom **2**.

Pri izračunu povprečij se ne upoštevajo naslednje vrednosti glukoze:

- Vrednosti glukoze izven izbranega časovnega obdobja
- Vrednosti glukoze brez časa in datuma
- Rezultati preverjanja delovanja
- Rezultati izven merilnega območja (označeni z **LO** ali **HI**)

7 Analiza vrednosti glukoze na osebem računalniku

Obstajata **dva načina** prikaza vrednosti glukoze na računalniku prek menija *PC-analiza*:

- **Prenos podatkov** prenese vrednosti glukoze v računalnik. Za prikaz in analizo podatkov v računalniku lahko uporabite posebno programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni (na primer programsko opremo Accu-Chek Smart Pix).
- **Poročila** vam omogočajo prikaz in analizo vrednosti glukoze na osebem računalniku z uporabo funkcije dnevnika v merilniku in spletnega brskalnika, brez potrebe po dodatni programski opremi.

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Če merilnik povežete z napravami, ki ne veljajo za varne, to lahko vpliva na merilnik. To lahko povzroči napačne vrednosti glukoze.

Merilnik povežite samo z varnimi in zaupanja vrednimi napravami. Ne povezuje ga s tujimi ali javnimi računalniki. Pred uporabo izbrane programske opreme se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Tveganje za resne poškodbe

Da bi se izognili električnemu udaru, pri prenosu podatkov uporabljajte samo preverjene naprave USB.

Ne uporabljajte poškodovanih naprav.

Začetna nastavitve

Določite lahko, kako naj se merilnik odzove, ko ga povežete z osebnim računalnikom.

- 1** V *Glavnem meniju* izberite možnost *Spomin*.
- 2** V meniju *Spomin* izberite *PC-analiza*.
- 3** V meniju *PC-analiza* izberite *Privzeto*.
- 4** V meniju *Privzeto* izberite *Prenos podatkov* ali *Poročila*.

Glede na izbrano privzeto nastavitve se bo analiza vrednosti glukoze (rezultatov merjenja) začela s funkcijo *Prenos podatkov* ali *Poročila*.

Med prenosom vrednosti glukoze merjenje ni mogoče.

OPOMBA

Če želite uporabljati funkcijo, ki omogoča prenos podatkov, potrebujete posebno programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni, ki analizira shranjene vrednosti glukoze.

Za pregledovanje poročil (poročilo Accu-Chek Mobile) v spletnem brskalniku ni potrebna dodatna programska oprema.

Povezovanje merilnika z računalnikom

- 1 Priključite manjši konec USB-kabla v vrata za USB na merilniku.
Priključite večji konec USB-kabla v vrata za USB na računalniku.
- 2 Merilnik zažene analizo podatkov prek *Prenosa podatkov* ali *Poročil*, odvisno od privzete nastavitve.
Po analizi vrednosti glukoze na osebem računalniku odstranite USB-kabel.

Začetek prenosa podatkov



Med vzpostavljanjem povezave in prenosom podatkov vas bo merilnik o poteku obveščal na prikazovalniku.

- 2 Po potrebi zaženite programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni v računalniku.
Ko se prenos vrednosti glukoze zaključi, se merilnik samodejno izključi.

Prikaz poročil



Merilnik mora biti povezan z računalnikom. Med vzpostavljanjem povezave boste potek lahko spremljali na prikazovalniku.

Ko se merilnik uspešno poveže z računalnikom, začne znak za PC na merilniku utripati.

- 2 Odprite Raziskovalca v svojem operacijskem sistemu.
Merilnik se v Raziskovalcu prikaže kot pogon (USB-ključek).
- 3 Dvakrat kliknite na pogon (ACCU-CHEK), da ga odprete.
Dvakrat kliknite na datoteko *Start.html*, da jo odprete.
Odpre se spletni brskalniki in prikažejo se privzeta poročila.

Poročila

Poročila lahko prikazete na zaslonu računalnika v spletnem brskalniku in jih natisnete s tiskalnikom. Za prikaz poročil ne potrebujete povezave s spletom. Poročila se hranijo v merilniku in se od tam tudi nalagajo.

Ko uspešno povežete merilnik z računalnikom, se v spletnem brskalniku prikažejo naslednja poročila:

- *Diagram gibanja*
To poročilo prikaže gibanje vrednosti glukoze v izbranem časovnem obdobju.
- *Diagram dnevnega povprečja*
To poročilo prikaže vse podatke na 24-urni mreži.
- *Diagram tedenskega povprečja*
To poročilo prikaže vse vrednosti glukoze, glede na uro, ko je bilo merjenje opravljeno, in ustrezen dan v tednu.
- *Seznam*
Poročilo Seznam prikazuje vrednosti glukoze, urejene po datumu in uri merjenja.

Znaki

Vrednosti glukoze v diagramih so označene z različnimi znaki.

Znaki in grafični elementi v diagramih imajo naslednji pomen:

Simbol	Pomen
	<i>Merjenje:</i> Vrednost glukoze iz merjenja

Simbol Pomen


Več merenj: Vrednosti glukoze iz več merenj



Povprečje: Povprečje vrednosti glukoze v izbranem časovnem obdobju



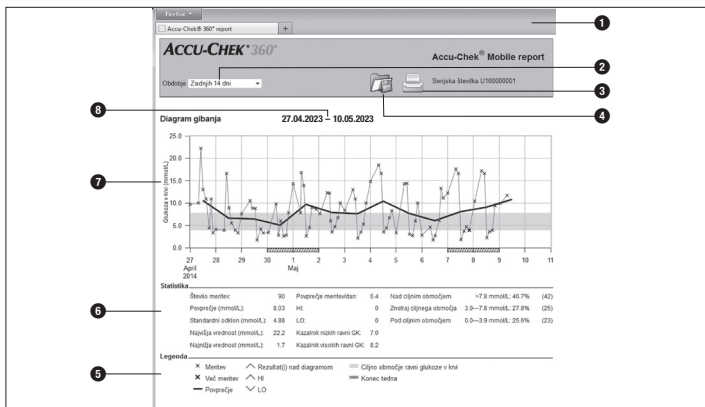
Ciljno območje: Osebno ciljno območje za vrednosti glukoze (na grafu prikazano kot zelena črta)

Simbol Pomen


Rezultat(-i) nad diagramom: Vrednosti glukoze ni mogoče prikazati, ker je izven diagrama



Dela prost dan: Dnevi, ki so običajno prosti dela (konec tedna)

Uporabniški vmesnik
Poročilo Accu-Chek Mobile

Upravljalni elementi:

- 1 Okno spletnega brskalnika
 - 2 Spustni meni za izbiro časovnega obdobja
 - 3 Tipka *Natisni poročila*
 - 4 Tipka *Shrani datoteko*
- Deli prikazovalnika:
- 5 Legenda z razlago znakov
 - 6 Statistika analize vrednosti glukoze
 - 7 Diagram (grafični prikaz poročila)
 - 8 Časovno obdobje

OPOMBA

Vrednosti glukoze so prikazane v **mg/dL** ali **mmol/L**, odvisno od različice merilnika.

Tiskanje poročil

Vsa poročila, ki jih vidite na zaslonu, lahko tudi natisnete.

Za tiskanje poročil ne uporabljajte ukaza za tiskanje v svojem brskalniku, ampak tipko *Natisni poročila* () v uporabniškem vmesniku.

Analizirani podatki

V statistično analizo niso vključeni naslednji podatki:

- Vrednosti glukoze, ki so izven izbranega časovnega obdobja
- Vrednosti glukoze brez časa in datuma
- Rezultati preverjanja delovanja

- Rezultati izven merilnega območja (označeni z **HI** ali **LO**)

Za analizo podatkov so pomembne naslednje nastavitve merilnika:

- Jezik
- Datum
- Čas

Diagram gibanja

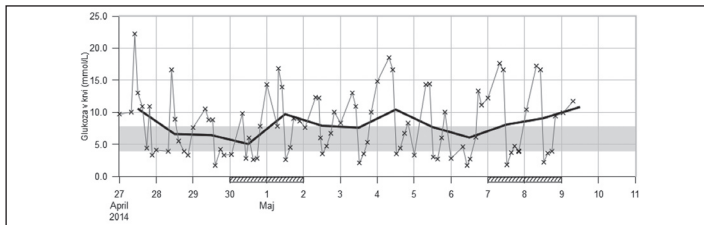


Diagram gibanja prikazuje gibanje vrednosti glukoze v izbranem časovnem obdobju.

Kot dodaten pripomoček je v ozadju diagrama zeleno območje, ki ponazarja izbrano ciljno območje. Dnevi, ki so običajno dela prosti (konec tedna), so na vodoravni osi x označeni črtkano.

Diagram dnevnega povprečja

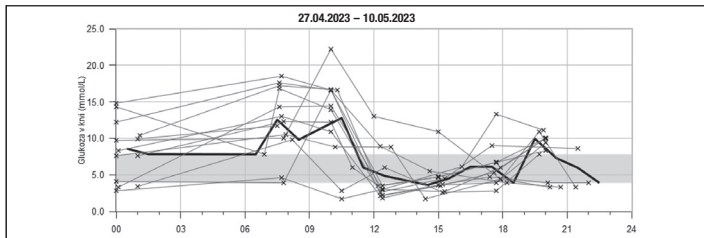


Diagram dnevnega povprečja omogoča lažje prepoznavanje dnevnih vzorcev. V ta namen so vsi podatki prikazani na 24-urni mreži. Zato so vsi rezultati merjenj, opravljenih ob (približno) isti uri v dnevu, prikazani na isti točki časovne osi.

Vse vrednosti glukoze so grafično prikazane na ustreznem času dneva glede na čas merjenja.

Diagram tedenskega povprečja

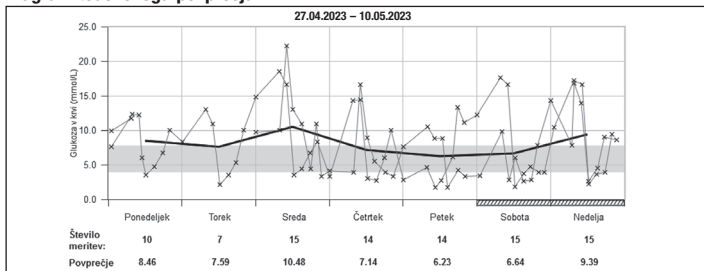


Diagram tedenskega povprečja omogoča lažje prepoznavanje ponavljajočih se vzorcev glede na dan v tednu.

Vse vrednosti glukoze so v diagramu prikazane glede na čas merjenja in ustrezen dan v tednu. Pod diagramom sta število merenj in povprečje posameznega dneva v tednu.

Seznam

Datum in čas	Raven glukoze v krvi (mmol/L)	Dogodki
09.05.2014 07:30	11.7	Pred obrokom
01:01	9.9	
08.05.2014 20:00	9.4	Po obroku
17:45	3.9	Pred obrokom
15:00	3.6	Po obroku
12:27	2.2	Pred obrokom
10:18	16.6	Po obroku
07:37	17.2	Pred obrokom
01:10	10.4	
07.05.2014 22:00	3.9	Po obroku
20:10	3.9	Po obroku
17:27	4.7	Pred obrokom
15:17	3.7	Po obroku
12:25	1.8	Pred obrokom
10:05	16.6	Po obroku
07:41	17.6	Pred obrokom

Poročilo *Seznam* prikazuje vrednosti glukoze, urejene po datumu in uri merjenja. Vse vrednosti glukoze so v kronološkem zaporedju skupaj z dodatnimi informacijami o dogodkih.

Analiza podatkov v zunanjih aplikacijah

Če želite vrednosti glukoze analizirati z uporabo zunanje programske opreme, lahko podatke shranite kot CSV-datoteko (CSV = angl. Comma Separated Values). CSV-datoteko lahko odprete s programi za obdelavo besedil ali preglednic.

CSV-datoteka vedno vsebuje vse vrednosti glukoze, ki so shranjene v merilniku. Že prenesene vrednosti glukoze se prenesejo znova.

- 1 V uporabniškem vmesniku kliknite na .

Ovisno od nastavitve osebnega računalnika se lahko zgodi, da se bo CSV-datoteka odprla neposredno v programu za preglednice. V tem primeru lahko tabelo shranite z ukazom Shrani v programu za preglednice.

- 2 V pogovornem oknu, ki se odpre, izberite možnost, da se datoteka shrani.

Kje na vašem računalniku je shranjena CSV-datoteka, je odvisno od nastavitve vašega operacijskega sistema za prenos datotek.

CSV-datoteka vsebuje naslednje podatke:

- *Serijska številka* merilnika
- *Datum prenosa, čas prenosa* – datum in ura, ko so se vrednosti glukoze prenesle iz merilnika v računalnik.
- *Datum, ura, rezultat in merska enota* rezultatov, shranjenih v merilniku
- *Oznake*, dodane rezultatom, označene z X

OPOMBA

V CSV-datoteki je datum vedno prikazan v zapisu DD.MM.LLLL, čas pa vedno v 24-urni obliki (hh:mm). Oblika zapisa časa, ki je nastavljena v merilniku, ne vpliva na obliko zapisa datuma in ure v CSV-datoteki.

Varnostne nastavitve v spletnem brskalniku

Nastavitve v vašem spletnem brskalniku lahko vplivajo na vaše delo s poročili. Poročila se odpirajo na straneh s tako imenovanimi *aktivnimi vsebinami* (JavaScript). Te *aktivne vsebine* so lahko onemogočene zaradi varnostnih nastavitvev v brskalniku. Če preprečite JavaScript, se lahko pojavijo opozorila ali omejitve v delovanju. Zato preverite nastavitve JavaScript v brskalniku, da zagotovite nemoteno delovanje.

Za delo z internetom in poročili lahko oblikujete različne varnostne nastavitve (npr. ob prijavi uporabnika v računalnik ali z določitvijo uporabniških profilov v brskalniku).

Če boste izbrali primerne varnostne nastavitve spletnega brskalnika (npr. *Dovoli uporabo aktivnih vsebin v datotekah na lokalnem računalniku* ali podobno), boste lahko neovirano delali s poročili.

Napake in odpravljanje napak

Napaka	Odpravljanje napak
	Preverite, ali je v privzetih nastavitvah za PC-analizo izbrana možnost <i>Poročila</i> .
Na računalniku se ne prikaže znak za pogon ACCU-CHEK z datoteko <i>Start.html</i> .	Preverite, ali vaš računalnik ali operacijski sistem podpira prenos podatkov prek USB.
	Preverite, ali je USB-priključek dobro vstavljen v ustrezna vrata za USB na vašem računalniku.
Če se merilnik še vedno ne prepozna kot pogon	Priključite merilnik v druga vrata za USB na računalniku (uporabite lahko USB-Hub ali vrata za USB na sprednji ali zadnji strani računalnika).

Če se težava nadaljuje, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

8 Zvokovni način

Postopek vključitve zvokovnega načina je opisan v poglavju *Nastavitve zvoka*.

Ko je vključen zvokovni način, vas merilnik s piski vodi skozi merjenje ravni glukoze v krvi in vrednost glukoze predstavi z zaporedjem piskov. Merilnik piska tudi, ko so baterije skoraj izpraznjene, ko je kasetna za merjenje prazna ali ko se prikaže sporočilo o napaki. Za pravilno prepoznavanje vrednosti glukoze je treba zelo dobro vedeti, kako so rezultati predstavljeni s piski in kako ločiti piske vrednosti glukoze od drugih zvočnih signalov. V naslednjih poglavjih so piski natančneje opisani.

OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

- Uporaba zvokovnega načina s strani slabovidnih oseb, ki niso bile ustrezno usposobljene, lahko privede do nepravilnih postopkov in napak pri delovanju. Slabovidne osebe lahko uporabljajo zvokovni način, samo če so ga zelo dobro spoznale s pomočjo osebe z dobrim vidom ter dokazale, da lahko pravilno razumejo vrednosti glukoze v zvokovnem načinu.

Zvokovni način je treba vedno uporabljati zelo previdno. V nasprotnem primeru obstaja tveganje napačne interpretacije vrednosti glukoze s strani osebe, ki izvede merjenje. Napačen odmerek insulina je lahko posledica napačno interpretirane vrednosti glukoze, kar lahko škoduje zdravju in vodi celo do usodnega dogodka. Če se z zvokovnim načinom dobijo nepričakovane in neobičajne vrednosti glukoze, je treba vrednost glukoze preveriti s ponovnim merjenjem skupaj z osebo, ki dobro vidi.

- Ravnanje z merilnikom s strani slabovidnih oseb lahko privede do nepravilnih postopkov in napak pri delovanju. Poleg tega lahko slabovidnost povzroči napačno razlago prikazov na prikazovalniku. Slepim in slabovidnim mora pri uporabi merilnika vedno pomagati oseba, ki dobro vidi.
- Če je merilnik kontaminiran, to lahko vpliva na pravilno delovanje merilnika. Zato mora oseba, ki dobro vidi, redno preverjati, ali so na zunanosti merilnika ni nečistoče.

Obstajata dve vrsti piskov, ki se razlikujeta po višini tona. Opozorila imajo višji ton (ton 2, v nadaljnjem besedilu prikazan kot **—**) kot ostali piski (ton 1, v nadaljnjem besedilu prikazan kot **—**). Naslednja preglednica kaže, kateri ton se sliši ob katerem dogodku.

Piski

Ton 1: **—**

Vklop merilnika

Testno polje je pomaknjeno na vrh kasete.

Poziv za nanos kapljice krvi ali kontrolne raztopine

Začetek merjenja

Signal, da bodo javljene vrednosti glukoze

Zvokovno naznanilo vrednosti glukoze

Ton 2: **—** (opozorilo)

Zvokovno naznanilo sporočila o napaki

Opozorilo, da sta bateriji skoraj prazni

Opozorilo, da je kaset za merjenje prazna

Pisk ob vključitvi merilnika

Če je zvokovni način vključen, se zasliši 1 pisk (**—**), ko vključite merilnik, ne glede na to, kako ga vključite.

Piski pri merjenju

Po pisku ob vključitvi boste med merjenjem zaslišali 1 pisk (**—**):

- ko merilnik pomakne testno polje na vrh kasete,
- ob pozivu za nanos krvi ali kontrolne raztopine,
- ob začetku merjenja.

Slišite vrednost glukoze, ki je sestavljena iz različnih piskov.

Če merilnik prikaže sporočilo o napaki (**—**), boste slišali več piskov.

Zvokovno naznanilo vrednosti glukoze po merjenju

Kadar po merjenju merilnik prikaže vrednost glukoze, jo v zvokovnem načinu javi tudi z zaporednimi piski. Vrednost glukoze se ne sliši naenkrat, ampak po posameznih številkah.

Primeri

Vrednost glukoze 7,6 mmol/L se sliši kot
0 – 7 – decimalna vejica – 6.

Vsaka številka je predstavljena z ustreznim številom piskov; npr. s 4 piski številka 4 (— — — —). Ničla je predstavljena z 1 dolgim piskom (————).

Decimalna vejica v vrednosti glukoze je predstavljena z 1 zelo kratkim piskom (■). Vrednosti glukoze, ki so nižje od 0,6 mmol/L in prikazane z **LO**, so zvočno predstavljene kot 0 – 0 – decimalna vejica – 0.

Vrednosti glukoze, ki so višje od 33,3 mmol/L in prikazane s **HI**, so zvočno predstavljene kot 9 – 9 – decimalna vejica – 9.

Pomen znakov **LO** in **HI** je opisan v poglavju *Znaki namesto vrednosti glukoze*.

Vrednost glukoze je javljena trikrat zaporedoma. Pred najavo rezultata se vsakič oglasita 2 kratka piska (= =). Skupaj zato slišite: = = vrednost glukoze = = vrednost glukoze = = vrednost glukoze.

Znaki, kot je  ali , ki se prikažejo skupaj z vrednostjo glukoze, niso zvočno predstavljeni.

Če med zvočno predstavitvijo vrednosti glukoze merilnik izključite s tipko za vklop/izklop (⏻), se najava prekine in zasliši se dolg pisk (—————).

Najprej zapiskajo desetice, nato enice, potem decimalna vejica in na koncu desetine. Med vsako skupino piskov je kratek premor. Desetice so vedno javljene, tudi če je vrednost glukoze nižja od 10. Desetice v tem primeru predstavlja dolg pisk, ki označuje ničlo. Decimalna vejica je predstavljena z zelo kratkim piskom (•).

13.8 mmol/L:

2 kratka uvodna piska – 1 pisk – premor –
3 piski – premor – 1 zelo kratek pisk –
premor – 8 piskov = 

4.0 mmol/L:

2 kratka uvodna piska – 1 dolg pisk
(za 0 desetec) – premor – 4 piski – premor

– 1 zelo kratek pisk – premor – 1 dolg pisk
= 

Zvokovno naznanilo shranjenih vrednosti glukoze

Zvočno je javljena le zadnja (najnovejša) vrednost glukoze v spominu.

Vrednost glukoze je javljena trikrat zaporedoma. Javljena je enako kot katera koli druga vrednost glukoze, javljena takoj po merjenju. Slišali boste torej: == vrednost glukoze == vrednost glukoze == vrednost glukoze.

Če shranjene vrednosti glukoze priključete neposredno s tipko , zaslišite najprej pisk ob vključitvi, takoj nato pa sledi vrednost glukoze:

— — vrednost glukoze — — vrednost glukoze — — vrednost glukoze.

Če je zadnja (najnovejša) vrednost glukoze prikazana kot XX,X, pri zadnjem merjenju ni bila izmerjena vrednost glukoze. V tem primeru so piski enaki kot pri sporočilu o napaki.

Oznake niso zvokovno javljene (npr.  Pred obrokom).

Zvočne najave ni, če je zadnji shranjeni rezultat označen z  (rezultat preverjanja delovanja), če ni shranjenih rezultatov ali če ste izbrali povprečje.

Zvokovno naznanilo opozoril in sporočil o napakah

Merilnik poda zvočno opozorilo, če je baterija skoraj prazna ali pa je kasetna baterija skoraj prazna ali pa je kasetna baterija skoraj prazna. To opozorilo je sestavljeno iz 2 kratkih piskov (==), ki se oglašata trikrat zaporedoma (== - - - - -). Opozorilo se oglašuje ob različnih časih.

Bateriji sta skoraj prazni:

To zvočno opozorilo se oglasi, ko merilnik vključite, skupaj z ustreznim sporočilom na prikazovalniku.

Kaseta za merjenje je prazna:

To zvočno opozorilo se oglasi, ko izključite merilnik, če je preostalo število merenj prikazano z ničlo.

Če se na prikazovalniku prikažejo sporočila o napakah, so najavljena z 2 kratkima piskoma (==), ki se oglasita štirikrat zaporedoma (== == == ==). To zaporedje piskov se ogласi samo enkrat in se ne ponovi. Enako zaporedje piskov se ogласi za vsa sporočila o napakah, tako da se zvočno ne razlikujejo.

9 Preverjanje delovanja

Merilnik lahko preverite, ali podaja pravilne vrednosti glukoze. Za preverjanje delovanja se na testno polje namesto krvi nanese kontrolna raztopina z glukozo. Po koncu merjenja merilnik samodejno preveri, ali so rezultati s kontrolno raztopino pravilni, in vam poda rezultat.

Preverjanje delovanja vedno izvedite s kontrolno raztopino Accu-Chek Mobile:

- Potem ko očistite notranjo stran vrha kasete in zaščitnega pokrova ter merilno optiko in sprednjo odprtino merilnika.
- Če dvomite o vrednosti glukoze.

Kontrolni raztopini



V različnih državah so dobavljive različne kontrolne raztopine. Kontrolne raztopine imajo besedilo na nalepki tiskano z različnimi barvami (Control1 = modro ❶ ali Control2 = rdeče ❷).

OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Izvajanje preverjanja delovanja s strani slabovidnih oseb lahko privede do

nepravilnega delovanja in napačne razlage prikazov na prikazovalniku.

Slepim in slabovidnim mora pri preverjanju delovanja pomagati oseba, ki dobro vidi.

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Nepravilna izvedba preverjanja delovanja lahko privede do napačnih vrednosti glukoze, kar je lahko vzrok za napačna priporočila za zdravljenje in resno škoduje zdravju.

Zato natančno upoštevajte navodila za izvedbo preverjanja delovanja.

Tveganje za resne poškodbe

Če kontrolne raztopine niso pravilno shranjene ali uporabljene, so rezultati preverjanja delovanja lahko izven območja. Zato ni več zagotovila, da so vrednosti glukoze pravilne. Kontrolne raztopine shranjujte in uporabljajte, kot je opisano v poglavju *Pogoji za merjenje in shranjevanje*.

Nevarnost okužbe

Z uporabljenimi aplikatorji se lahko prenašajo okužbe. Porabljene aplikatorje kot kužni material odlagajte med odpadke v skladu z ustreznimi predpisi v državi.

Priprava na preverjanje delovanja

Za preverjanje delovanja potrebujete:

- merilnik z vstavljenno kaseto za merjenje
- neodprt aplikator s kontrolno raztopino Accu-Chek Mobile

Kontrolna raztopina z glukozo v aplikatorju je namenjena samo za enkratno uporabo.

Preberite navodila kontrolne raztopine.

Izvedba preverjanja delovanja

Preverjanje delovanja je v glavnih korakih enak postopek kot običajno merjenje ravni glukoze v krvi, le da namesto krvi na testno polje nanesete kontrolno raztopino.

- ❶ Odprite zaščitni pokrov ali izberite *Merjenje v Glavnem meniju*.

Kmalu po tem, ko se testno polje pomakne na vrh kasete, se prikaže poziv *Nanesite kapljico* in zasliši se pisk.

- 2 Odvijte kapico z aplikatorja.
- 3 Aplikator držite pod rahlim kotom, tako da je čopič obrnjen navzdol.
Aplikator nežno stisnite, da se na konici čopiča oblikuje majhna kapljica.

Nanos kontrolne raztopine

Merilnik lahko držite v roki ali pa ga medtem, ko kontrolno raztopino nanašate na testno polje, odložite. Ko nanašate kontrolno raztopino, morate imeti testno polje v vidnem polju.



Kontrolno raztopino s konico čopiča nanesite na sredino testnega polja na vrhu kasete.

- 5 Takoj ko zaslišite pisk in se na prikazovalniku prikaže *Merjenje ...*, umaknite čopič s kontrolno raztopino s testnega polja.

Testno polje je vsrkalo dovolj kontrolne raztopine. Merjenje se zaključi po 5 sekundah in prikaže se rezultat preverjanja delovanja.

- 6 Ko se prikaže rezultat preverjanja, izberite *Označi*.

- 7 Izberite *Preverjanje delovanja*.

- 8 Izberite barvo besedila na nalepki aplikatorja (**modra** ali **rdeča**).

- 9 Prikaže se rezultat z oznako  za *Preverjanje delovanja*. Pritisnite .

- 10 Merilnik prikaže zgornjo in spodnjo mejo območja koncentracije. Prikazano območje koncentracije je odvisno od barve izbrane kontrolne raztopine.

- 11 Merilnik samodejno preveri, ali je rezultat znotraj prikazanega območja koncentracije.

- 12 Izberite *Naprej*. Merilnik se vrne v *Glavni meni*.

Izključite merilnik in zaprite zaščitni pokrov.

Uporabljeni aplikator odvrzite med odpadke v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Kontrola rezultata preverjanja delovanja



Accu-Chek® Mobile Control		
	mg/dL	mmol/L
1	35–75	1,9–4,2
2	115–155	6,4–8,6

1 = merska enota

2 = uporabljena kontrolna raztopina

3 = območje koncentracije

Ali je rezultat znotraj pravega območja koncentracije, lahko preverite tudi sami.

Rezultate primerjajte z območji koncentracije na škatlici kasete za merjenje.

Rezultat mora biti znotraj navedenega območja koncentracije 3.

Opomba: Vrednosti na slikah so le primeri.

Vzroki za prikaz *Neuspešno preverj. delov.*

Če se prikaže sporočilo *Neuspešno preverj. delov. Ponovite preverj. delovanja*, rezultat preverjanja ni znotraj prikazanega območja koncentracije. Naslednji pregled vam lahko pomaga odpraviti vzrok za napako.

Če nobeden od teh vzrokov ni pravi, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

OPOZORILO

Tveganje za resne poškodbe

Napačne vrednosti glukoze lahko povzročijo napačna priporočila za zdravljenje, ki škodujejo zdravju.

Če se znova prikaže *Neuspešno preverj. Delov. Ponovite preverj. delovanja*, ni zanesljivo, da merilnik in kasete za merjenje delujeta pravilno. Merjenje ravni glukoze v krvi lahko zato prikaže napačne vrednosti glukoze. Sledite navodilom v naslednji tabeli.

Vzrok	Ukrep
Kontrolno raztopino ste nanesli prezgodaj.	Kontrolno raztopino nanesite na testno polje, šele ko se na prikazovalniku prikaže <i>Nanesite kapljico</i> .
Kontrolno raztopino ste nanesli prepozno.	Ko odprete aplikator, takoj nanesite kontrolno raztopino na testno polje.
Izbrali ste napačno barvo.	V meniju <i>Preverj. delov.</i> izberite barvo pisave na nalepki aplikatorja.
Kontrolna raztopina ima pretečen rok uporabnosti.	Preverjanje delovanja izvedite samo s kontrolno raztopino, katere rok uporabnosti še ni potekel. Rok uporabnosti najdete na dnu aplikatorja poleg znaka  .
Kontrolna raztopina je bila napačno shranjena ali uporabljena.	Kontrolno raztopino hranite in uporabite v skladu z informacijami v navodilih kontrolne raztopine (razdelek <i>Pravilno shranjevanje in uporaba kontrolnih raztopin</i>).

Vzrok

Ukrep

Temperatura med merjenjem je bila prenizka ali previsoka.

Za preverjanje delovanja in merjenje ravni glukoze v krvi mora biti temperatura med +10 °C in +40 °C.

Pomaknite se v prostor, kjer je temperatura najmanj +10 °C in največ +40 °C, in počakajte, da se temperatura merilnika prilagodi tej temperaturi.

Merilnik ali kasete za merjenje sta bila napačno shranjena.

Merilnik in kasete za merjenje hranite v skladu z navedenimi pogoji za shranjevanje (glejte razdelek *Pogoji za merjenje in shranjevanje* in navodila kasete za merjenje).

Merilnik je padel na tla.

Obrnite se na center za pomoč uporabnikom.

OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Če je merilnik padel na tla, lahko to privede do rezultatov izven območja, za katerega se prikaže sporočilo *Neuspešno preverj. delov.*

V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

10 Meni Orodja

V meniju *Orodja* so na voljo naslednje možnosti:

Preverj. prikaz. (Preverjanje prikazovalnika): Izvede ločeno preverjanje prikazovalnika.

Rok uporabnosti: Prikaže rok uporabnosti kasete za merjenje.

Nova kaset: Pripravi merilnik za odstranitev kasete za merjenje, ki še nima porabljenih vseh testnih polj (npr. pri čiščenju ali razkuževanju merilnika).

Preverjanje prikazovalnika

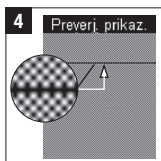
Če želite preveriti, ali prikazovalnik deluje pravilno, lahko to storite z ukazom *Preverj. prikaz.* v meniju *Orodja*, poleg preverjanja prikazovalnika ob vključitvi merilnika. V tem primeru preverjanje prikazovalnika ne traja le 2 sekundi, ampak dokler ga ne prekinete (najdlje 1 minuto).



V Glavnem meniju izberite *Orodja* (🔧).

2 Izberite *Preverj. prikaz.*

3 Pritisnite *Naprej*, da se zažene preverjanje prikazovalnika.



Preverite, ali so na prikazovalniku kakšne nepravilnosti.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Napačna razlaga prikazanih vrednosti glukoze zaradi napak v prikazovalniku lahko privede do napačnih odločitev glede zdravljenja.

Če so na prikazovalniku nepravilnosti, se vrednosti glukoze morda ne bodo prikazovale pravilno. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

5 Pritisnite *Naprej*, da se vrnete v meni *Orodja*.

Prikaz roka uporabnosti kasete za merjenje

Preverite lahko uporabnost kasete za merjenje v merilniku, kot sledi:

1 V Glavnem meniju izberite *Orodja* (🔧).

2 Izberite *Rok uporabnosti*. Prikaže se uporabnost.

3 Izberite *Nazaj*, da se vrnete v meni *Orodja*.

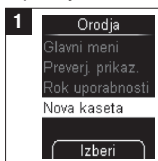
Pregled razpoložljivega števila merjenj

Če je merilnik izključen

1 Pritisnite in držite tipko ▲, da se merilnik vključi (vsaj 2 sekundi). Prikaže se razpoložljivo število merjenj. Kmalu zatem se merilnik samodejno izključi.

Priprava na menjavo kasete za merjenje

Priprava kasete za merjenje na menjavo je potrebna le, če želite odstraniti kaseto s še neporabljenimi testnimi polji:



V meniju *Orodja* izberite *Nova kaset*.

2 Merilnik vas nato pozove, da odprete zaščitni pokrov.

Delno uporabljeno kaseto za merjenje lahko spet vstavite v merilnik kdaj pozneje. Do takrat jo hranite na suhem in zaščiteno pred svetlobo.

Če v merilnik vstavite delno porabljeno kaseto za merjenje in je bila v merilniku pred tem že ena kaset, delno porabljena kaset izgubi eno testno polje.

Menjava kasete za merjenje

Če je kasete za merjenje v merilniku prazna ali poškodovana ali pa ji je potekel rok uporabnosti, se po preverjanju prikazovalnika in po prikazu razpoložljivega števila merjenj prikaže ustrezno sporočilo. Kmalu zatem se merilnik samodejno izključi.

Če boste kaseto za merjenje zamenjali s postopkom *Nova kasete*, vas bo merilnik pozval, da zamenjate kaseto. Kmalu zatem se merilnik samodejno izključi.

Sledite korakom v razdelku *Vstavljanje nove kasete za merjenje* in odstranite staro kaseto.

Rabljene kasete za merjenje odlagajte med odpadke v skladu z ustreznimi predpisi v državi.

11 Čiščenje in razkuževanje sistema

Čiščenje in razkuževanje merilnika

Če je merilnik umazan, ga je treba očistiti. Če je merilnik onesnažen s krvjo, ga očistite in razkužite.

OPOZORILO

Nevarnost okužbe

Merilnik in njegovi sestavni deli so lahko prišli v stik s krvjo. Da bi preprečili prenos okužbe, merilnik in njegove sestavne dele pred uporabo očistite in razkužite.

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Čiščenje in razkuževanje merilnika s strani slabovidnih oseb lahko privede do nepravilnih postopkov in napak pri delovanju. Slepim in slabovidnim mora pri čiščenju merilnika vedno pomagati oseba, ki dobro vidi.

OPOMBA

- Za čiščenje uporabljajte **samo** hladno vodo. Za razkuževanje uporabljajte **samo** 70-odstotni izopropanol. Druga čistilna ali razkužilna sredstva lahko merilnik poškodujejo ali okvarijo njegovo delovanje.
- Uporabljajte rahlo navlaženo krpo ali rahlo navlaženo vatirano palčko. Merilnika z ničimer ne pršite neposredno in ga ne potopite v čistilno tekočino.

Zunanost

Če sta ohišje merilnika ali prikazovalnik vidno umazana:

- 1** Čiščenje: Ohišje ali prikazovalnik obrišite s krpo, rahlo navlaženo s hladno vodo.
- 2** Razkuževanje: Ponovite 1. korak s krpo, navlaženo s 70-odstotnim izopropanolom.

Notranjost

Notranjost merilnika ali notranjost vrha kasete morate očistiti ali razkužiti, le če se pojavi sporočilo *Umazana kasete: očistite po navodilih iz priročnika (E-4)*. Sporočilo o napaki lahko povzroči umazanija v vrhu kasete.

Če opazite, da so predeli okrog vrha kasete ali distančnika vidno umazani, in želite merilnik očistiti ali razkužiti, ravnajte, kot sledi:

- 1** V meniju *Orodja* izberite *Nova kasete*. Merilnik vas pozove, da odprete zaščitni pokrov.
- 2** Odprite zaščitni pokrov. Merilnik zahteva, da zamenjate kaseto za merjenje. Čez približno 2 sekundi se merilnik samodejno izključi.
- 3** Vzemite kaseto za merjenje iz predela za kaseto.

OPOMBA

Pazite, da v merilnik ne zaide nobena tekočina. Ne opraskajte merilne optike.



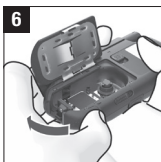
Preverite, ali je v notranjosti vrha kasete umazanija. Če je, umazanijo previdno odstranite. Če je na distančnih umazanija ali kri, ju previdno obrišite z

rahlo navlaženo vatirano palčko.

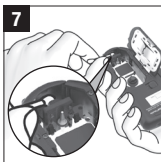
Če je merilna optika vidno umazana, očistite in razkužite notranjost merilnika.



Z vatirano palčko, ki ste jo rahlo navlažili, nežno očistite merilno optiko in sprednjo odprtino merilnika.

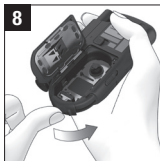


Pustite pokrov predela za kaseto odprt in zaprite zaščitni pokrov.



Z rahlo navlaženo vatirano palčko previdno obrišite notranjost zaščitnega pokrova. Odstranite morebitne ostanke vatirane palčke.

Pustite merilnik, da se temeljito osuši.



Ponovno odprite zaščitni pokrov.

9 V merilnik vstavite kaseto za merjenje.

Čiščenje in razkuževanje sprožilne naprave

⚠ PREVIDNOSTNI UKREP

Nevarnost okužbe

Sprožilna naprava in kapica sta lahko prišli v stik s krvjo.

Da bi preprečili prenos okužb, očistite in razkužite sprožilno napravo in kapico vedno, preden jo kdo drug vzame v roke, na primer da bi vam pomagal.

Da bi preprečili prenos okužb, morate sprožilno napravo in kapico redno čistiti in razkuževati:

- vsaj enkrat na teden,
- ko je umazana s krvjo,
- vedno, preden kdo drug vzame v roke sprožilno napravo, na primer da bi vam pomagal.

Uporabite krpe, ki ne puščajo vlaken in v katere sprožilno napravo lahko v celoti zavijete, ter vodo in 70-odstotni izopropanol. Preden sprožilno napravo in kapico razkužite, ju morate najprej očistiti, da odstranite kri in drugo umazanijo.

Slepim in slabovidnim mora pri čiščenju sprožilne naprave vedno pomagati oseba, ki dobro vidi.

Da sprožilne naprave in kapice ne poškodujete:

- Sprožilne naprave in kapice ne potopite v tekočino.
- Za čiščenje uporabljajte le vodo in za razkuževanje le 70-odstotni izopropanol.

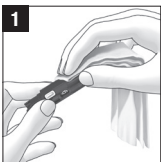
Priprava

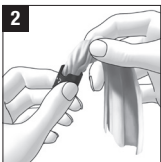
- 1** Odstranite sprožilno napravo z merilnika.
- 2** S sprožilne naprave snemite kapico.
- 3** Iz sprožilne naprave izvalcite bobencček z lancetami.

Čiščenje

- 1** Krpo rahlo navlažite z vodo. Temeljito obrišite zunanjo stran sprožilne naprave (glejte navodila za *Razkuževanje*).
- 2** Temeljito obrišite zunanost in notranost kapice (glejte navodila za *Razkuževanje*).
- 3** Sprožilno napravo in kapico obrišite s suho krpo.

Razkuževanje

- 1**  Krpo dobro navlažite s 70-odstotnim izopropanolom. Zunanost sprožilne naprave temeljito brišite 2 minuti.

- 2**  Zunanost in notranost kapice temeljito brišite 2 minuti. Ponovno natakните kapico.

- 3**  Sprožilno napravo v celoti zavijte v krpo. Sprožilno napravo pustite zavito 8 minut. Nato odvijte sprožilno napravo in počakajte, da se posuši na zraku.

12 Menjava baterij

Sporočilo Prazne baterije: zamenjajte baterije se prikaže, ko so baterije skoraj prazne. Prikaže se vsakič, ko merilnik izključite, če baterij še niste zamenjali. Po prvem takem sporočilu lahko izvedete še približno 50 merjenj.

Baterije zamenjajte v najkrajšem možnem času.

Potrebujete 2 alkalni manganovi bateriji vrste AAA, LR 03, AM 4 ali mikro (1,5 V) ali 2 polnilni NiMH-bateriji (AAA). Ne uporabljajte litijevih baterij. Vedno zamenjajte obe bateriji hkrati.

S priloženima baterijama lahko opravite približno 500 merjenj oziroma merilnik uporabljate približno 1 leto.

Če vstavite novi bateriji, je število merjenj odvisno od proizvajalca baterij. Da bi lahko še naprej izvajali veliko merjenj, priporočamo, da uporabljate visokozmogljive baterije (visok energijski potencial in počasno praznjenje).

Nekatere nastavitve povečujejo porabo električne energije in s tem skrajšujejo dobo uporabnosti baterij.

Naslednje nastavitve povečujejo porabo električne energije:

- Osvetlitev prikazovalnika je nastavljena na raven 3
- Nastavitev glasnosti je nastavljena na raven 4 ali 5
- Zvokovni način je vključen

Pri uporabi polnilnih baterij upoštevajte naslednje:

- Število merjenj, ki jih je mogoče opraviti z enim polnjenjem baterij, je veliko manjše kot pri običajnih baterijah.
- Ko se prvič prikaže opozorilo, da je treba baterije zamenjati, preostane bistveno manj kot še 50 merjenj, pri starih in izrabljenih baterijah pa morda sploh nobeno več.

Če zamenjate baterije ali če imate merilnik shranjen brez baterij, ostanejo rezultati in nastavitve shranjeni v merilniku.

Merilnik ima vstavljen dodatno baterijo. Ta prevzame oskrbo z električno energijo za delovanje ure, ko je merilnik brez baterij. Doba uporabnosti dodatne baterije je približno 2 leti. Ni je mogoče zamenjati z novo.

Če se dodatna baterija izprazni, merilnik ostane brez nastavljenega datuma in ure, tako da bodo namesto njiju na prikazovalniku črte. V tem primeru ponovno nastavite uro in datum.

OPOMBA

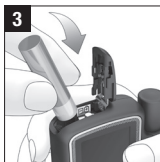
- Baterije odstranite, samo ko je merilnik izključen.
- Če merilnika ne uporabljate dalj časa, iz njega odstranite baterije.
- Zamenjava baterij s strani slabovidnih oseb lahko privede do nepravilnih postopkov in napak pri delovanju. Slepim in slabovidnim mora pri menjavi baterij pomagati oseba, ki dobro vidi.

 Uporabljene baterije zavrzite skladno z lokalnimi predpisi o odlaganju odpadkov.

Za podrobnejše informacije o pravilnem odlaganju med odpadke se obrnite na lokalno oblast.



- 2 Merilnik obrnite, tako da bateriji padeta iz predela za bateriji.



V predel za bateriji vstavite dve novi bateriji. Pri tem pazite na pravilno polarnost (+ in -) baterij.

- 4 Zaprite pokrov predela za bateriji.

13 Pogoji za merjenje in shranjevanje

Sistem Accu-Chek Mobile se lahko uporablja v zaprtih prostorih in na prostem, če so izpolnjeni vsi zahtevani pogoji, tj. če so temperatura, vlažnost in svetloba okolice v dovoljenem območju in če v bližini ni virov morebitnih motenj.

Temperatura

Temperature za testiranje in pogoji shranjevanja so navedeni v poglavju *Tehnični podatki*.

OPOMBA

Pri temperaturah nad +50 °C lahko baterije puščajo in poškodujejo merilnik.

Za merjenje ravni glukoze v krvi in preverjanje delovanja mora biti temperatura med +10 °C in +40 °C.

Če je temperatura med +8 in +10 °C ali med +40 in +42 °C, merilnik vseeno dovoli merjenje. Vendar se v tem primeru prikaže sporočilo *Prenizka temperatura za merjenje* oz. *Previsoka temperatura za merjenje*.

⚠ OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

Vrednosti glukoze, ki se kljub opozorilu *Prenizka temperatura za merjenje* ali *Previsoka temperatura za merjenje*

uporabljajo kot podlaga za odločitve glede zdravljenja, lahko resno škodujejo zdravju. Te vrednosti glukoze so lahko napačne.

Teh vrednosti glukoze ne uporabljajte za odločitve glede zdravljenja. Pomaknite se v prostor, kjer je temperatura med $+10^{\circ}\text{C}$ in $+40^{\circ}\text{C}$, ter počakajte, da se temperatura merilnika prilagodi tej temperaturi.

Merjenja ni mogoče izvajati pri temperaturah pod $+8^{\circ}\text{C}$ ali nad $+42^{\circ}\text{C}$. V tem primeru se prikaže sporočilo E-8 *Prenizka temperatura: merjenje ponovite v toplejšem prostoru* ali *Previsoka temperatura: merjenje ponovite v hladnejšem prostoru*.

OPOZORILO

Tveganje za napačne odločitve glede zdravljenja

- Umetno pospešena sprememba temperature, na primer s shranjevanjem merilnika v hladilniku ali na radiatorju, lahko poškoduje merilnik in povzroči napačne rezultate glukoze. Ne poskušajte umetno pospeševati spremembe temperature merilnika.
- Nenadne spremembe temperature povzročijo, da se v merilniku ali na njem začne nabirati kondenz. V takem primeru merilnika ne vključite. Pustite, da se merilnik počasi ohladi oz. segreje na sobno temperaturo. Merilnika ne shranjujte v vlažnih prostorih (npr. v kopalnici).

Sprožilne naprave ne hranite pri zelo visokih ali nizkih temperaturah, npr. v vročem avtu.

Svetlobni pogoji

Prikazano besedilo, številke in znaki so rumene barve. Če na prikazovalnik sije močna svetloba, jih je težko prebrati. Če je potrebno, merilnik zasenčite, na primer s svojim telesom.

OPOMBA

Merilnika ne izpostavljajte zelo močnim virom svetlobe (npr. neposredni sončni svetlobi). To lahko moti pravilno delovanje merilnika in vodi do sporočil o napakah.

Viri motenj v okolici

OPOMBA

- Elektromagnetna polja, na primer iz radarskih ali antenskih naprav, virov visoke napetosti ali rentgenskih žarkov, diatermije in elektroavterizacije, usmerjevalnikov wi-fi, brezžičnih telefonov, mobilnih telefonov, dostopnih točk in mikrovalov, lahko ovirajo pravilno delovanje merilnika.
- Močna elektromagnetna polja lahko povzročijo začasno prekinitev delovanja, zaradi česar je morda treba merilnik ponovno zagnati.
- Merilnik mora biti vsaj 30 cm oddaljen od virov radijskih frekvenc (RF). Če obstaja sum, da na delovanje vplivajo elektromagnetne motnje, lahko pravilno delovanje ponovno vzpostavite tako, da povečate razdaljo med napravo in virom motenj. Elektromagnetno okolje je treba oceniti pred uporabo naprave.
- Elektrostatične razelektritve lahko ovirajo delovanje merilnika. Zelo velika elektrostatična razelektritve lahko povzročijo, da naprava ne bo več delovala. Merilnika ne uporabljajte v zelo suhem okolju. Merilnika zlasti ne uporabljajte v okolju, kjer so prisotni sintetični materiali.

14 Sporočila in napake

Sporočila

Kaseta uporabna samo še 10 dni

Naprej

Rok uporabnosti

To sporočilo se prikaže na začetku merjenja, če je kasetna za merjenje uporabna samo še 10 dni. Sporočilo se ponovi, ko je kasetna za merjenje uporabna samo še 5 dni, 2 dneva in 1 dan. Pritisnite tipko , da začnete merjenje.

Šibke baterije

Zamenjajte baterije

Menjava baterij

To sporočilo se prikaže, ko so baterije skoraj prazne. Prikaže se vsakič, ko merilnik izključite, če baterij še niste zamenjali. Po prvem takem sporočilu lahko opravite še približno 50 merenj.

Baterije zamenjajte v najkrajšem možnem času.

Zaprte zaščitni pokrov



Zaščitni pokrov

Ta zahteva se prikaže, če merilnik izključite, zaščitni pokrov pa je še vedno odprt.

Zaprte zaščitni pokrov.

Zaščitni pokrov je odprt

Nadaljuj

z nastavitvami

Merjenje

Izberi

Nastavitve

To sporočilo se prikaže, če spreminjate nastavitve (npr. datum) ali vnašate nove (npr. opomnik) in odprete zaščitni pokrov. Izberite eno od 2 možnosti.

Zaščitni pokrov je zaprt

Ne izvedi merj.

(Neporab. test)

Merjenje

Izberi

Testno polje

To sporočilo se prikaže, če zaprete zaščitni pokrov, potem ko je merilnik pomaknil na vrh novo testno polje. Izberite eno od 2 možnosti.

Opomnik 14:30

Merjenje

Ponovi

Prekliči

Izberi

Opomnik

Če ste nastavili opomnike, se to sporočilo prikaže ob nastavljenem času. Izberite eno od 3 možnosti. Če izberete možnost *Ponovi*, vas bo merilnik znova opomnil čez 15 minut.

Prenizka temperatura za merjenje

Nadaljuj

Prekliči

Izberi

Temperatura

To sporočilo se pojavi na začetku merjenja, če je temperatura okolja ali temperatura merilnika med +8 in +10 °C ¹ ali med +40 in +42 °C ².

Izberite eno od 2 možnosti.

Previsoka temperatura za merjenje

Nadaljuj

Prekliči

Izberi

Motnja/vzrok za motnjo

Odpravljanje motnje

Merilnik se ne vključi.

Bateriji sta skoraj prazni, povsem prazni ali pa nista vstavljeni.

Vstavite novi bateriji.

Bateriji ste vstavili napačno obrnjeni.

Odstranite bateriji in ju znova vstavite v predel za baterije.

Motnja/vzrok za motnjo	Odpravljanje motnje
Temperatura okolja je nizka in bateriji sta skoraj prazni.	Pomaknite se v prostor, kjer je temperatura med +10 in +40 °C, ter počakajte, da se temperatura merilnika prilagodi tej temperaturi. Vstavite novi bateriji.
Elektronika se je navlažila s kondenzom.	Počakajte, da se merilnik počasi osuši.
Merilnik je pokvarjen.	Obrnite se na center za pomoč uporabnikom.
Merilnik namesto ure in datuma prikazuje samo črtice.	
Merilnik nima več shranjenega datuma in ure.	Ponovno nastavite uro in datum.
Merilnik ste shranili brez baterij, vgrajena dodatna baterija pa je prazna.	
Merilnik je vključen, vendar je prikazovalnik prazen.	
Prikazovalnik je pokvarjen.	Obrnite se na center za pomoč uporabnikom.

Sporočila o napakah

Na naslednjih straneh so opisana vsa sporočila o napakah in kako jih odpraviti.

- Če vam je merilnik padel na tla, lahko tudi to privede do neustreznih vrednosti glukoze ali sporočil o napakah. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
- Če vam merilnik s pritrjeno sprožilno napravo pade na tla, se zaradi padca sprožilna naprava lahko poškoduje in ne deluje več pravilno. Redko lanceta pride iz

kapice, zato poškodbe ni mogoče popolnoma izključiti. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

- Če se sporočila o napakah pogosto pojavljajo, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Kaseti je pretekel rok uporabnosti: vstavite novo kaseto

(E-1)

E-1

Pretekel je rok uporabe ali rok uporabnosti kasete za merjenje.

Prazna kaseto: vstavite novo kaseto

(E-1)

E-1

To sporočilo se prikaže, če želite izvesti merjenje, vendar so vsa testna polja v kaseti že porabljena.

Poškodovana kaseto: vstavite novo kaseto

(E-1)

E-1

Kaseto za merjenje vzemite iz merilnika in jo ponovno vstavite. ali

V merilnik vstavite novo kaseto za merjenje.

Neveljavna kaseto: vstavite veljavno kaseto

(E-1)

E-1

Vstavite kaseto za merjenje, ki ustreza vrsti vašega merilnika.

Kaseto? Vstavite novo kaseto

(E-2)

E-2

V merilniku ni kasete za merjenje.

Napaka pri merjenju: ponovite merjenje (E-3)	E-3 V merilniku se je pojavila napaka ali pa je merilnik pokvarjen. Če se sporočilo o napaki ponovi ob naslednji vključitvi merilnika, se obrnite na center za pomoč uporabnikom. Merilnik je morda pokvarjen.
--	--

Napaka pri nanosu krvi: upoštevajte navodila za uporabo (E-4)	E-4 Na testno polje ste nanесли premalo krvi. ali Kapljico krvi ste nanесли na strani ali na rob testnega polja. Ponovite merjenje z večjo količino krvi. Kapljico krvi nanesite samo na sredino testnega polja.
---	--

Umazana kasete: očistite po navodilih iz priročnika (E-4) Naprej	E-4 Odstranite umazanijo v vrhu kasete in previdno očistite merilno optiko, če je to potrebno. Pritisnite tipko , če se želite od tu pomakniti neposredno v meni <i>Čiščenje</i>.
---	--

Napaka pri uporabi: upoštevajte navodila za uporabo (E-5)	E-5 Če ... - niste umili prstov ali so umazani oz. lepljivi, - ste nanesli kontaminirano kapljico krvi (npr. zaradi ostankov hrane, pijače ali glukoze na prstu),
---	---

- ste prst pritisnili na testno polje,
- ste premaknili trak kasete za merjenje,
- ste kri razmazali po testnem polju,
- prsta niste držali pri miru,
- niste umaknili prsta od kasete za merjenje, takoj ko je merilnik zapiskal.

S toplo vodo in milom si umijte roke ter jih dobro splaknite. Pred odvzemom krvi si roke temeljito obrišite s čisto brisačo.

S kapljico krvi se dotaknite testnega polja, ne da bi pri tem s prstom pritiskali na testno polje. Prst rahlo položite na distančnika. Prst držite čim bolj pri miru.

Kapljico krvi ali kontrolno raztopino nanesite **samo** na sredino testnega polja, ne da bi pritiskali na testno polje.

Takoj ko zaslišite pisk in se prikaže *Merjenje ...*, umaknite prst s kasete za merjenje ali umaknite čopič s kontrolno raztopino s testnega polja. Zvočni signal vam pomaga, da dobite zanesljivo vrednost glukoze.

Presvetlo: merjenje ponovite v temnejšem prostoru (E-6)	E-6 Pojdite v senco ali merilnik zasenčite, npr. z lastnim telesom. Ponovite merjenje.
---	--

Prezgodaj nanesena kapljica: ponovite merjenje (E-6)	E-6 Kri ali kontrolno raztopino nanesite na testno polje, šele ko se na prikazovalniku prikaže <i>Nanesite kapljico</i>. Ponovite merjenje.
--	---

Napaka na merilniku: pokličite Center za pomoč in servis (E-7)	E-7 Če se ob naslednji vključitvi merilnika sporočilo o napaki ponovi: Obrnite se na center za pomoč uporabnikom.
--	--

Prenizka
temperatura:
merjenje
ponovite
v toplejšem
prostoru
(E-8)

E-8
Pomaknite se v prostor,
kjer je temperatura
najmanj +10 °C, in
počakajte, da se
temperatura merilnika
prilagodi tej temperaturi.

Previsoka
temperatura:
merjenje
ponovite
v hladnejšem
prostoru
(E-8)

E-8
Pomaknite se v prostor,
kjer je temperatura največ
+40 °C, in počakajte, da
se temperatura merilnika
prilagodi tej temperaturi.

Prazne
baterije:
zamenjajte
baterije
(E-9)

E-9
Vstavite dve novi bateriji.

splošna naprava in rabljen merilnik
pomenita nevarnost okužbe.

Merilnik ni zavezan evropski direktivi
2012/19/ES (direktiva o odpadni električni in
elektronski opremi). Rabljen merilnik, kasete
za merjenje in bobenčke z lancetami
odlagajte med odpadke v skladu z lokalnimi
predpisi.



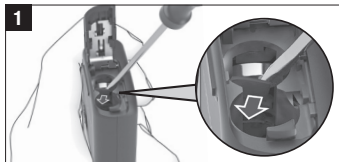
Uporabljene baterije zavrzite skladno z
lokalnimi predpisi o odlaganju
odpadkov.

Neuporabljeno splošno napravo
zavrzite med plastične odpadke. Za
podrobnejše informacije o pravilnem
odlaganju med odpadke se obrnite na
lokalno oblast.

Odstranitev dodatne baterije

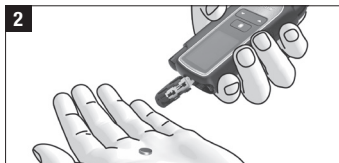
Poleg obeh baterij v predelu za baterije je ob
strani predela za baterije še tretja, dodatna
baterija. Preden merilnik zavrzete, morate
odstraniti tudi to baterijo.

Odstranitev dodatne baterije:



Z majhnim izvijačem odstranite prečko pred
baterijo.

Baterija nato pade v predel za bateriji.



Obrnite merilnik, tako da dodatna baterija
pade iz njega.

15 Odlaganje sistema med odpadke

⚠ OPOZORILO

Nevarnost okužbe

- Rabljen splošna naprava, ki je
neustrezno odložena med odpadke,
pomeni tveganje okužbe.
Da preprečite prenos okužb, rabljeno
splošno napravo kot kužni material
odlagajte med odpadke v skladu z
ustreznimi predpisi v državi.
- Z uporabljenimi kasetami za merjenje se
lahko prenašajo okužbe.
Rabljen kasete za merjenje kot kužni
material odlagajte med odpadke v
skladu z ustreznimi predpisi v državi.

Med odvzemom kapljice krvi in merjenjem
glukoze v krvi lahko splošna naprava in
merilnik prideta v stik s krvjo. Zato rabljena

16 Tehnični podatki

Vrsta merilnika

Accu-Chek Mobile (model U1)

Kataloška številka/serijska številka

Glejte identifikacijsko ploščico na zadnji strani merilnika.

Princip merjenja

Glejte navodila kasete za merjenje.

Merilno območje

Glejte navodila za uporabo kasete za merjenje.

Velikost vzorca krvi

Glejte navodila za uporabo kasete za merjenje.

Čas merjenja

Približno 5 sekund (odvisno od koncentracije)

Napajanje

2 alkalni manganovi bateriji (1,5 V; AAA, LR 03, AM 4 ali mikro) ali 2 polnilni NiMH-bateriji (AAA), dodatna baterija: 3-voltna litijeva baterija tipa CR1025 v obliki gumba

Rok trajanja baterij

Priložene baterije: približno 500 merenj ali približno 1 leto (manj, če je osvetlitev prikazovalnika nastavljena na raven 3 ali glasnost na raven 4 ali 5 ali če je merilnik v zvokovnem načinu – zaradi večje porabe električne energije)

Samodejna izključitev

Po 1 ali 2 minutah, odvisno od statusa delovanja

Temperatura

Med merjenjem: od +10 do +40 °C

Med shranjevanjem:

Merilnik brez baterij in kasete za merjenje: od -25 do +70 °C

Merilnik z baterijami in brez kasete za merjenje: od -10 do +40 °C

Merilnik z baterijami in s kaseto za merjenje: od +2 do +30 °C

Vlažnost

Med merjenjem in shranjevanjem: od 15 do 85 % relativne vlažnosti

Nadmorska višina

Do 4000 m nadmorske višine

Obseg spomina

2000 rezultatov z datumom in uro, povprečja za 7, 14, 30 in 90 dni

Mere

121 × 63 × 20 mm s sprožilno napravo

Teža

Pribl. 129 g s sprožilno napravo, baterijama, kaseto za merjenje in bobenčkom z lancetami

Prikazovalnik

Prikazovalnik OLED (organska svetleča dioda)

Vmesnik

USB (mikro-B)

Preverjanje delovanja, ki ga opravi uporabnik

Glejte navodila za uporabo kasete za merjenje.

Umerjanje in sledljivost

Sistem je umerjen s polno krvjo z različnimi koncentracijami glukoze. Referenčne vrednosti se določijo s heksokinazno metodo, ki se kalibrira z metodo ID-GCMS. Referenčna metoda je sledljiva (angl. *traceable*) po primarnem standardu NIST po metodi ID-GCMS kot metodi najvišje metodološke kakovosti (reda).

Pogoji za delovanje sprožilne naprave

Sprožilno napravo in druge pripomočke uporabljajte v naslednjih delovnih pogojih: Temperaturno območje: od +5 do +45 °C Območje relativne vlažnosti: od 5 do 90 %

Elektromagnetna združljivost

Merilnik izpolnjuje zahteve glede elektromagnetnega oddajanja in odpornosti v skladu s standardom EN IEC 61326-2-6. Elektromagnetna emisija merilnika je nizka. Interferenca iz merilnika v druge električne naprave ni predvidena.

Če obstaja sum, da na delovanje vplivajo elektromagnetne motnje, lahko pravilno delovanje ponovno vzpostavite tako, da povečate razdaljo med napravo in virom motenj.

Elektromagnetno okolje je treba oceniti pred uporabo naprave.

Izjava o skladnosti

Družba Roche potrjuje, da je tip radijske opreme merilnik Accu-Chek Mobile skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://declarations.accu-chek.com>

Sestavni deli sistema

Merilnik Accu-Chek Mobile (model U1)

Kasete za merjenje Accu-Chek Mobile

Za merjenje z merilnikom Accu-Chek Mobile uporabljajte samo kasete za merjenje Accu-Chek Mobile.

Kontrolne raztopine Accu-Chek Mobile

Za preverjanje delovanja merilnika Accu-Chek Mobile z ustrezno kaseto za merjenje uporabljajte samo te kontrolne raztopine.

OPOMBA

Posvetujte se s centrom za pomoč uporabnikom, kje lahko dobite kasete za merjenje in kontrolno raztopino.

17 Informacije za uporabnike

Vplivi in prevalenca bolezni

Za informacije o vplivih in prevalenci sladkorne bolezni na vašem območju obiščite spletno stran mednarodne zveze za sladkorno bolezen na naslovu www.idf.org ali pošljite e-pošto na info@idf.org. Za nadaljnja priporočila ali informacije za pomoč se obrnite na nacionalno organizacijo za sladkorno bolezen v svoji državi.

Poročanje o resnih zapletih

Za bolnika/uporabnika/tretjo stranko v Evropski uniji in v državah z enako zakonsko ureditvijo: če med uporabo tega pripomočka ali kot posledica njegove uporabe nastane resen zaplet, poročajte o njem proizvajalcu in ustreznemu nacionalnemu organu.

Povzetek o varnosti in učinkovitosti (SSP)

SSP po uvedbi evropske zbirke podatkov o medicinskih pripomočkih (Eudamed) najdete tukaj:

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

Center za pomoč uporabnikom

Če imate o uporabi merilnika Accu-Chek Mobile ali sprožilne naprave Accu-Chek FastClix kakršno koli vprašanje, če prejimate neustrezne vrednosti glukoze ali če menite, da je z merilnikom, kaseto za merjenje, sprožilno napravo ali bobenčkom z lancetami kaj narobe, se obrnite na center za pomoč uporabnikom. Merilnika ali sprožilne naprave ne poskušajte sami popravljati ali spreminjati. Naše osebe vam bo pomagalo odpraviti težavo, ki jo imate z merilnikom, kaseto za merjenje, sprožilno napravo ali bobenčkom z lancetami družbe Roche.

Če želite registrirati svoj merilnik, se obrnite na center za pomoč uporabnikom.*

Kot uporabnik se lahko registrirate na spletni strani www.accu-chek.si, v meniju MOJ

*Ni na voljo v vseh državah.

ACCUCHEK, ali pa nas po telefonu pokličete v Center za pomoč uporabnikom in servis. V zahvalo vam bomo poslali brezplačno torbico za shranjevanje, če boste želeli, pa tudi brezžični adapter za prenos rezultatov merjenja v aplikacijo mySugr.

Slovenija

Center za pomoč uporabnikom in servis
Accu-Chek

Brezplačen telefon: 080 12 32

www.accu-chek.si

18 Razlaga znakov

Na embalaži, identifikacijski ploščici merilnika, na sprožilni napravi in na embalaži lancet so lahko naslednji znaki.



Glejte navodila za uporabo
(moder, črn ali bel)



Previdno, upoštevajte
varnostna opozorila v
priloženih navodilih za
uporabo tega izdelka.



Temperaturno območje



Območje vlažnosti



Uporabno do
Rok uporabe kompleta za
merjenje je odvisen od izdelka
v kompletu, ki mu rok uporabe
poteče najprej: bateriji
merilnika, kaseti za merjenje
ali bobenčku z lancetami.



Rok uporabe kasete za
merjenje po odprtju
plastičnega vsebnika: 90 dni



Vse, kar je v tem pakiranju,
lahko odvržete med gos-
podinjske odpadke. Rabljene
kasete za merjenje odlagajte
med odpadke v skladu z
ustreznimi predpisi v državi.



Datum izdelave



Samo za enkratno uporabo



En bolnik – večkratna uporaba



Sterilizirano z izžarevanjem



Edinstveni identifikator
pripomočka



Proizvajalec



Kataloška številka



Medicinski pripomoček



In vitro diagnostični
medicinski pripomoček



Številka serije



Serijska številka



Pripomoček za samotestiranje



Skladno z določbami veljavne
zakonodaje EU



Ta naprava ustreza zahtevam
15. člena pravilnika FCC in
kanadskega industrijskega
standarda RSS-210.



Oznaka pomeni skladnost
izdelka z veljavnim
standardom ter zagotavlja
sledljivo povezavo med
opremo in proizvajalcem,
uvoznikom ali njunim
zastopnikom, ki odgovarja za
skladnost in trženje izdelka v
Avstraliji in na Novi Zelandiji.

Pojasnila za druge znake so v navodilih za
uporabo in navodilih, ki so priloženi
pakiranju s pripomočki sistema.



S certifikatom organizacije
USB Implementers Forum



GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da ob nakupu opozorite prodajalca, naj izpolni ta garancijski list.

Vaš merilnik Accu-Chek ima 5 let garancije. Proizvajalec Roche Diabetes Care jamči, da bo izdelek v času garancije deloval brezhibno, če boste ravnali skladno z navodili za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo merilnika. V garanciji bo proizvajalec brezplačno odpravil okvare in pomanjkljivosti ali, če bo tako presodil, zamenjal merilnik. Servis in nadomestne dele proizvajalec Roche Diabetes Care zagotavlja še 3 leta po prenehanju garancijskega roka. Za pomoč in reklamacijo se obrnite na Center za pomoč uporabnikom in servis Accu-Chek (podatki za stik so na naslednji strani). Reklamacija bo rešena najpozneje v 10 dneh. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancija velja na območju Slovenije.

Označite model merilnika (s križcem):

☐ Accu-Chek Guide

☐ Accu-Chek Mobile

Drugo:

Prepišite serijsko številko merilnika Accu-Chek:

(z nalepke na hrbtni strani merilnika):

Datum izročitve:

Žig in podpis prodajalca:



Primer: merilnik
Accu-Chek Guide

ACCU-CHEK®



Center za pomoč uporabnikom in servis Accu-Chek:

brezplačen telefon: **080 12 32** (od ponedeljka do petka med 8. in 16. uro)

www.accu-chek.si

Dobavitelj:

Roche farmacevtska družba d.o.o.
Stegne 13G, Ljubljana

Proizvajalec:

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Nemčija
www.accu-chek.com

DC-1/2022-41



Sprožilna naprava **Accu-Chek FastClix**
MEDICINSKI PRIPOMOČEK



Lancete **Accu-Chek FastClix**
MEDICINSKI PRIPOMOČEK



Merilnik ravni glukoze v krvi **Accu-Chek Mobile**
IN VITRO DIAGNOSTIČNI MEDICINSKI
PRIPOMOČEK

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK 360°,
ACCU-CHEK SMART PIX in FASTCLIX so blagovne znamke družbe
Roche.



Logotipi USB-IF so blagovne znamke organizacije Universal
Serial Bus Implementers Forum, Inc.

© 2024 Roche Diabetes Care



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

Zadnja sprememba: 2024-02